



CINCUNETENARIO FUNDACIONAL
COFRADIA DEL HUERTO

1943 - SAN FERNANDO - 1993

TODO POR TI



100 tiendas, Hipermercado Pryca,

Galerías (próxima apertura), Multicines (6 Salas),

Discoteca Universal Bahía, Grandes Almacenes (Zara, Promod),

Boutiques, Restaurantes, Cafeterías y Pubs, Hotel Husa Bahía (****),

Aparcamiento para 3.000 vehículos.

Y es que Bahía Sur está pensando para tí.

Porque tú te lo mereces TODO.



Boletín Extraordinario
del
Cincuentenario Fundacional
de la

*Venerable Hermandad
y Cofradía de Penitencia
de la Sagrada Oración
de Nuestro Señor Jesucristo en el Huerto
y María Santísima de Gracia y Esperanza*

1943 - San Fernando - 1993

SUMARIO

• Mensaje Director Espiritual	8
• Saludo Hermano Mayor	9
• Historia	10, 11, 12, 13, 17, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 65 y 66
• Cultos	18, 19, 20, 21, 24, 25 y 28
• Actos Culturales	29
• Ediciones Conmemorativas	30 y 31
• Acción Social	32
• Placa conmemorativa	32
• Actos de confraternidad	33
• Varios	34
• Estudio Artístico Imágenes	35, 36, 37 y 38
• Obras y enseres	40, 41, 42, 43, 44, 45 y 46
• Habla el Pregonero Semana Santa 93	67
• Memorandum 92-93	68 y 69
• Colaboraciones	70, 71, 73, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 100, 101 y 102
• Documentos Marcelo Spínola	76, 77, 78, 79, 80, 81 y 82
• Del XVII Pregón a la Virgen	83, 84, 85 y 86
• Información gráfica	6, 7, 14, 15, 16, 22, 23, 26, 27, 39, 47, 48, 49, 50, 51, 59, 60, 61, 62, 63, 72, 74, 75, 90, 99

Foto portada:

Fotos Interiores:

Edita:

Maqueta:

Documentos Históricos:

Imprime:

Colabora:

Pedro Honor Carmona

Quijano, Caldelas, Prieto y Archivo Hermandad

Hermandad del Huerto

Comisión de Boletín

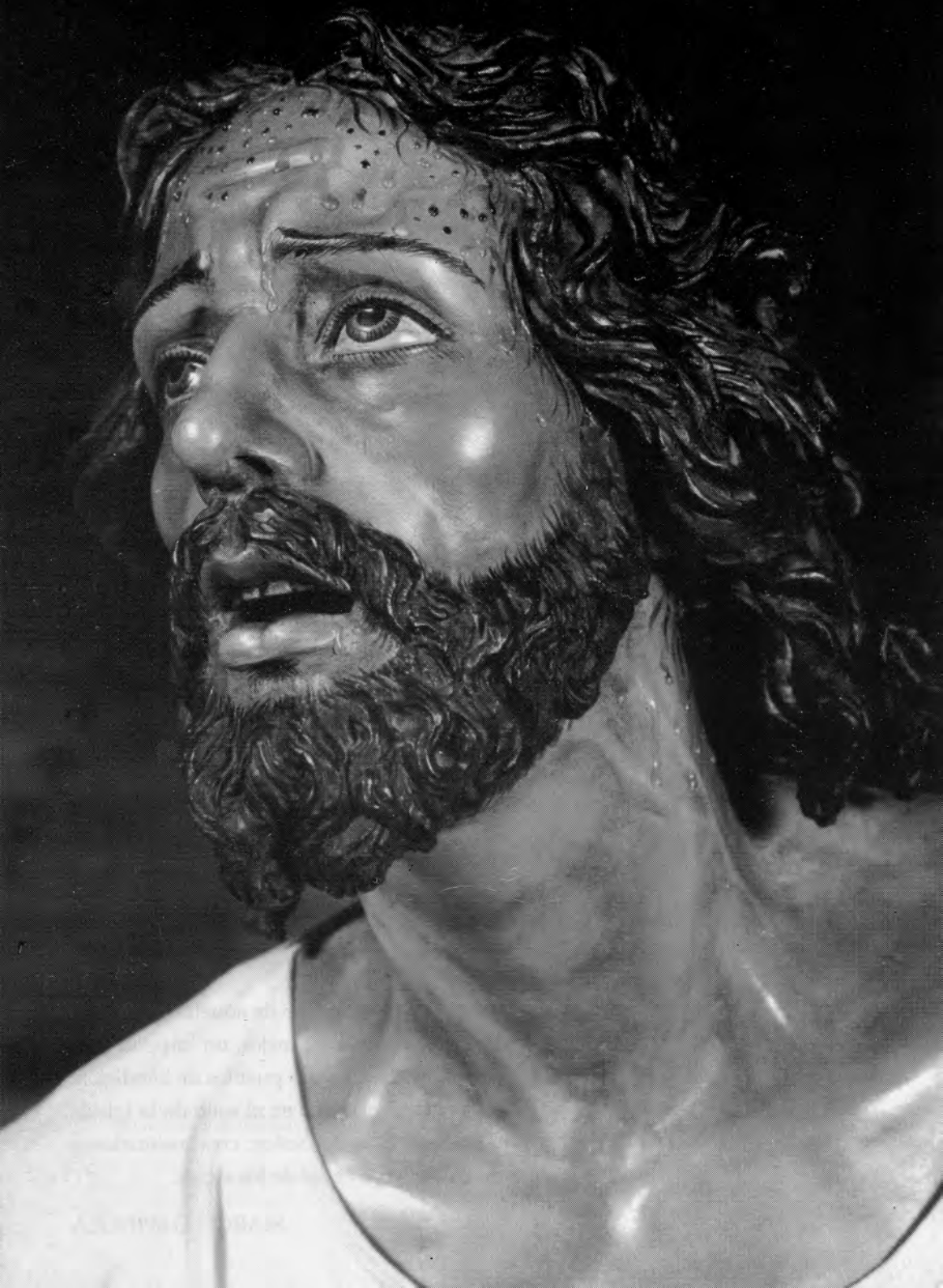
Archivo de la Hermandad

«LA VOZ» - San Fernando



El cielo es creador. Crea en el pecho de aquellos a quienes convierte la santidad; o si os parece mejor, un imperio para Jesu-Cristo: crea en medio del mundo pueblos de bendición, seguidores de las buenas obras: crea en el seno de la Iglesia ejércitos para reñir las batallas del Señor: crea instituciones duraderas, que resisten al vivo oleaje de los siglos.

MARCELO SPINOLA





MENSAJE DEL DIRECTOR ESPIRITUAL

Al cumplirse el cincuenta aniversario de la fundación de la Hermandad del Huerto el primer pensamiento que me viene a la mente es el de la fidelidad: cincuenta años de servicio a la Iglesia desde una opción concreta, desde una forma propia de ser cristiano, de vivir la propia vocación cristiana.

Un día vuestros fundadores eligieron la advocación de la Oración en el Huerto como motivo de especial veneración de entre los muchos momentos solemnes de la vida y pasión de Jesús. La Oración en el Huerto es uno de los acontecimientos más importantes de la Pasión: Jesús, sólo, dejado por los suyos, se enfrenta a la misión que venía a realizar y toda su naturaleza humana como que se resiste a aceptarla, pero la voluntad de Dios, que El ha venido a cumplir y que es para El alimento, será aceptada plenamente, con toda libertad.

Este aceptar la voluntad de Dios que Jesús expresa en este momento concreto, os ha tenido que enseñar a todos vosotros, hermanos del Huerto, a aceptar esa voluntad de Dios en todas las ocasiones: en vuestras familias, en vuestros trabajos, en vuestras contrariedades y hasta en vuestras más devotas aspiraciones.

A esta advocación de la Oración en el Huerto se unió la de María, Madre de Gracia y Esperanza, la dulce Señora que arrastra tras de sí a todos los hijos de esta Cofradía. Ella os ha venido convocando durante todos estos años en vuestra devoción filial. Ella os ha dado alas para esforzaros con generosidad en vuestro servicio a la Iglesia, mediante el culto interno y externo y la colaboración con la Parroquia, especialmente con Cáritas parroquial.

Que vuestra devoción a María os lleve siempre a Jesús que es el autor de la Gracia de la que Ella está llena y nos colme siempre de Esperanza para seguir siendo sus testigos con fidelidad.

José F. Piñero Serván

SALUDO DEL HERMANO MAYOR

Un cincuentenario es un motivo más que suficiente para que todos los que sentimos a nuestra Cofradía, haciendo un alto en nuestras vidas reflexionemos y demos gracias al Señor, por todos los beneficios que hemos recibido de El, como unión de hermanos que caminan al encuentro del Padre y cada uno en particular como cristiano que ha recogido este camino para encontrar al Señor.

Cincuenta años que han sido un jalonamiento de momentos buenos y también de sufrimientos en algunas ocasiones, pero en los que cada primavera hemos salido a dar testimonio del Señor como un reguero de amor desde los blancos pastoreños, testimonio de un amor vivido todo el año.

Cincuenta años de entrega de muchos hombres y mujeres que han hecho de nuestra Cofradía ejemplo a imitar y también que han enriquecido su espíritu de sus filas y a su amparo.

Cuántos años de sacrificio de jóvenes entregados en la primera Junta Auxiliar de La Isla, de cofrades trabajando por sus titulares, de cargadores profesionales, de Jóvenes Cargadores Cofrades, de la entrañable Cruz Roja, siempre con la Virgen desde la fundación de la Banda hace ahora treinta años, cuántas puntadas de costureras de túnicas, cuántos golpes de gubia y orfebrería, cuántos consejos a hermanos necesitados de aliento, cuántas veces tendida la mano, cuánto amor y cuánta entrega.

Y en medio de todos; Ellos, el Cristo angustiado, el Cristo agónico, el Cristo total que acepta la voluntad de Dios y su Madre que hoy más que nunca es nuestra Gracia y nuestra Esperanza.

Por Ellos lo hacemos todo y hoy por Ellos estamos aquí en el Cincuentenario de nuestra Cofradía, para que si el Señor así lo quiere, sigamos dando testimonio en medio del mundo, otros cincuenta años, otros cien... hasta que El nos diga a nosotros y a los que nos sucedan.

Un abrazo a todos y felicidades de vuestro hermano mayor.

Ignacio Bustamante Morejón

EL ORIGEN

La Hermandad se funda el día 11 de mayo de 1943 en la Parroquia de la Divina Pastora de las Almas.

El Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis, visto el informe favorable del Párroco de la Iglesia Mayor, de la que era filial la Iglesia de la Divina Pastora, autoriza la constitución de la Junta Pro-Culto interno y externo a Nuestro Padre Jesús de la Oración en el Huerto, el 4 de junio de 1943 y la primera Junta quedó constituida el 8 de julio del mismo año por los siguientes hermanos:

Hermano Mayor, Francisco Castañeda Sánchez; Segundo Hermano Mayor, Juan Martínez Ojeda; Secretario, Manuel Campello Urri; Vice-Secretario, Manuel Garzón Trula; Tesorero, Agustín Tortajada Lermo; Mayordomo, Miguel Uceda López; Primer Fiscal, José Carmona Barreno; Segundo Fiscal, Andrés Añino Aguilar; Vocales, Juan Pérez Díaz, Hermenegildo de Diego Navarro, Juan Fernández Martínez, Julio Luque, Manuel Visuara Naranjo, Francisco Barreno Carmona y Francisco Márquez Castejón.

Comenzaba lo realmente difícil. Conscientes de la labor que se habían impuesto empiezan a trabajar, así redactan los Estatutos por los que se regiría la Hermandad, encargan al escultor isleño García Ramos la Imagen del Señor del Huerto y adquieren un pequeño paso para la salida procesional. La labor realizada durante once meses con gran fe, ilusión y sacrificio llega a su momento culminante en la tarde del Martes Santo del año 1944. En esa tarde la Iglesia de la Divina Pastora abrió sus puertas para que, por primera vez en su historia, saliera en procesión Jesús Orando en el Huerto. Se había convertido en realidad lo que hace menos de un año tan solo eran deseos e ilusiones de unos cofrades.

La Cofradía es erigida canónicamente el 15 de abril de 1945.

ILUSTRISIMO SEÑOR:

Reunidos en la Ciudad de San Fernando, los Sres abajo firmantes acuerdan por unanimidad dirigirse con todo respeto a V S y exponerle lo siguiente:

Teniendo grandes deseos de secundar las intenciones de muchos de colaborar con el Sr. Cura Párrago, en unión del Sr. Capellán de la Divina Pastora de las Almas para que se intensifiquen los cultos en dicha Capilla, los que suscriben, llevados de una ardorosa fe católica y deseando asiente también esta Ciudad, con la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Grande en el Huerto, y rendirle los cultos religiosos siguientes:

Cultos internos: Celebrar todos los primeros viernes del año misa de comunión general y por la tarde el piadoso ejercicio del Via-Crucis, así como también hacer este piadoso ejercicio todos los viernes de cuaresma, y triduo solemne durante la cuaresma.

Cultos externos: Desfile procesional el Martes Santo.

Por todo lo expuesto, tenemos el honor de dirigirse con el mayor respeto a V. S. rogándole encarecidamente, se digne autorizar, a los firmantes única y exclusivamente mencionados, la formación y organización de dicha Cofradía y poder celebrar los cultos arriba enumerados, de acuerdo con un todo con nuestro Sr. Cura Párrago y nuestro Sr. Capellán.

No dudando de el feliz acogimiento por V. S. a tan piadosas ideas, suplicamos, como anteriormente pedimos, se nos autorice poder llevar a cabo tan religiosa fin.

Gracia que esperamos alcanzar de V. S. cuya vida guarde Dios muchos años.

San Fernando a 11 de Mayo de 1943

[Firmas manuscritas: José Bustamante, Juan Párrago, Juan Párrago, Agustín Párrago]

ILUSTRISIMO SR/ VICARIO CAPITULAR DE CADIZ (S V)

Solicitud de constitución de la Cofradía.
11 de mayo de 1943.

Excmo. Sr. Obispo de este Excmo. Obispado de San Pedro y San Pablo de San Fernando, en virtud de informe de la C. de S. en sentido favorable de la anterior solicitud.

San Fernando 28 de Mayo de 1943



Joaquín Rodríguez

Escrito del Párroco de S. Pedro y S. Pablo (de donde dependía la entonces Capilla de la Divina Pastora) informando favorablemente la constitución de la Cofradía.

Cádiz 4 de Junio de 1943.

Por presentada esta instancia que Nos dirigen Don Juan P. Díaz, D. Andrés Añino, D. Agustín Tortajada, D. Hermenegildo de Diego, Sr. Castañeda y otros, teniendo en cuenta las razones que en la misma se Nos exponen, y el informe del Rdo. Sr. Cura Párroco de San Pedro y San Pablo de San Fernando, usando de las facultades que Nos concede el vigente Código de Derecho Canónico, autorizamos a los Sres. firmantes de la Instancia, para que bajo la dirección Espiritual del antedicho Sr. Cura Párroco, puedan constituir la Junta Organizadora Pro-Cultos interno y externo a Ntro. P. Jesús de la Oración del Huerto, cuya Imagen se venera en la Capilla de la Divina Pastora de las Almas, y emprender los trabajos y gestiones para constituirse y funcionar entre tanto no se erige definitivamente la Cofradía conforme a los Estatutos que se redacten y que han de someterse a Nuestro Excmo. y aprobación. - Dese traslado al Rdo. Sr. Cura Párroco de San Pedro y San Pablo, para su conocimiento y el de los Sres. firmantes de la solicitud. -

Lo decretó y firma el Ilmo. Sr. Vicario Capitalar del Obispado S. y a que certifico.

A. Ortega Rodríguez



Por mandado de Su Sria. Ilma.

Lic. Francisco Serrano

Decreto del Vicario Capitalar del Obispado, autorizando la Junta Pro-Cultos interno y externo a Ntro. Padre Jesús Orando en el Huerto. 4 de junio de 1943.

Cádiz, 15 de Abril de 1.945.

Vista la instancia que en nombre propio y en el de la Junta Organizadora Pro-Cultos de Ntro. P. Jesús Orando en el Huerto, presenta el Rvdo. Sr. Cura de la Parroquia de San Pedro y San Pablo, de la Ciudad de San Fernando, solicitando la erección canónica de la Hermandad de dicho título, examinados sus Estatutos y atendido el informe del M. I. Sr. Fiscal de Nuestro Obispado; Nos, en virtud de Nuestra jurisdicción Ordinaria, acordamos lo siguiente:

1º/Erigimos en la Iglesia de la Divina Pastora, de la Ciudad de San Fernando, la Hermandad de Ntro. P. Jesús Orando en el Huerto, la cual tendrá en la Iglesia la personalidad jurídica que el Código de Derecho Canónico reconoce a las de su clase;

2º/Aprobamos los Estatutos precedentes; uno de cuyos ejemplares quedará unido a este expediente, y el otro, sellado en todos sus folios con el de Nuestras Ermas, servirá para el régimen y gobierno de los cofrades; y autorizamos su publicación e impresión;

3º/Delegamos habitualmente Nuestra representación en el que es o fuere Cura Párroco de la de San Pedro y San Pablo, de San Fernando, quien asistirá a las Juntas Ordinarias y extraordinarias que se celebren, a tenor del Canon 215 del Código de Derecho Canónico; Nos presentará a los que, según derecho, fueren presentados o designados para la Junta de Gobierno y revisará y presentará a Nuestra aprobación las cuentas anuales de la Hermandad; dese traslado de este Decreto al Rvdo. Sr. Cura que lo solicita.

Por mandado de S.E.R.,
el Obispo, mi Señor.

J. Tomás, Obispo de
Cádiz
Dr. Raimundo Rubio
Caniller Secio





Imagen del Señor en 1944; acabada de realizar



QUIJANO

Primera Salida de la Cofradía. Año 1944.



QUIJANO



QUIJANO

Detalles de la primera Salida, en el año 1944.

Un camino recorrido

Desde que en la primavera de 1943 se fundara la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Orando en el Huerto, numerosos han sido los acontecimientos y avatares vividos por la Hermandad hasta nuestros días. Unos, los más, han supuesto ver hechos realidad un sin fin de proyectos que colmaron las ilusiones de los hermanos que en cada época los emprendieron. Otros, los menos, han invadido a la Hermandad de tristeza que con la mirada fija en nuestros Titulares y amparado por el amor profesado a Cristo y María, ha sido siempre y en todo tiempo vencida, convertida en esperanza y transformada en renovadas fuerzas para seguir trabajando por la Hermandad.

Algunos acontecimientos en estos cincuenta años han dejado una huella profunda y han marcado de forma especial la vida de nuestra Hermandad. Sirvan como muestra los que a continuación se narran.

Corría el mes de abril de 1947 cuando la Junta que regía la Hermandad toma la decisión más trascendental y de mayor repercusión en toda su historia. Deciden adoptar la Imagen de una Virgen dolorosa existente en la Iglesia de la Pastora. Imagen que bajo la advocación de Gracia y Esperanza realizó su primera salida procesional en la tarde del Martes Santo de 1953. Desde ese año y de forma ininterrumpida la Hermandad ha procesionado con dos pasos.

Finalizando el año 1954 sucede otro hecho de manifiesta significación. Es la llegada a la entonces Capilla de la Divina Pastora del Rvdo. Padre D. José M.^a Arenas Gil (q.e.p.d.). Fue Director Espiritual de la Hermandad durante veintiseis años. Veintiseis años de ayuda, apoyo, comprensión, consejos y colaboración de un verdadero hombre de Dios.

El Martes Santo de 1974 se veían cumplidos los deseos y se hacía realidad la

ilusión de los innumerables devotos de la Virgen de Gracia y Esperanza, de verla en un paso de palio. La alegría no pudo ser total, pues la lluvia impidió que se realizara la salida procesional. Ha sido el único año que la Hermandad del Huerto ha estado ausente por las calles de La Isla en un Martes Santo.

Otro hecho de significativa magnitud ha sido el culto, que desde el Martes Santo de 1988, se dedica al Beato Marcelo Spínola y Maestre. Con motivo de la renovación de Estatutos realizada en el año 1991 se solicitó incluir en el título de la Hermandad el del Beato Marcelo Spínola, petición denegada por la Autoridad Diocesana, aunque aceptó que quedara recogido en los Estatutos como fundamento de la Hermandad, entre otros, el de «dar culto al Beato Cardenal Marcelo Spínola y Maestre, hijo Preclaro, Preeminente y Predilecto de esta Ciudad». Cultos que desde 1989 se realizan el día que la Iglesia celebra su tránsito al cielo.

El pasado año de 1992 se ha vivido otro acontecimiento de enorme trascendencia. Fue la solicitud presentada, el 15 de febrero, al Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis en petición de Coronación Canónica de la Virgen de Gracia y Esperanza que fue denegada en el mismo año. Tal decisión ha supuesto para toda la Cofradía motivo de tristeza siguiéndose sin comprender la causa de la denegación.

Pero la Hermandad encara con su habitual modo de actuar, su cincuentenario y el próximo 11 de mayo cuando se cumplan los cincuenta años de la fundación de la Hermandad del Huerto, sus fundadores; los que continúan entre nosotros y los que están junto al Padre Eterno, se sentirán orgullosos de la «viva realidad» que sigue y seguirá siendo la Cofradía por ellos fundada.

Principales Cultos en este año del Cincuentenario Fundacional

Festividad de la Virgen 1992

- 18 de Diciembre:
- Besamanos durante todo el día.
 - Santo Rosario.
 - Misa en las Vísperas de la Santísima Virgen.
 - Imposición de insignias a los hermanos.
 - Salve Solemne.
- 20 de Diciembre:
- Función Solemne celebrada por el Rvdo. Padre Jesús García Cornejo, hermano de la Cofradía.
 - XVII Pregón a la Virgen que pronunció Rafael Duarte Sánchez.
 - Apertura Actos del Cincuentenario.

Cultos primeros Sábados

(Todos los primeros sábados del año a las 18,30 h.)

- Santo Rosario.
- Vísperas en honor del Stmo. Sacramento.
- Santa Misa.
- Salve.

Festividad de Marcelo Spínola

- 16 de Enero:
- Función Solemne celebrada por el Muy Ilustre Sr. D. Francisco Gil Delgado, Canónico de la Santa y Metropolitana Catedral de Sevilla y Notario del proceso de beatificación de Marcelo Spínola.

*** Cultos Cuaresmales y Solemne Función Sagrada de Instituto y de la Conmemoración del Cincuentario**

18, 19 y 20
de Marzo:

- (Triduo).
- Jueves dedicado a la Eucaristía.
 - Viernes Penitencial.
 - Sábado dedicado a la Virgen.

21 de Marzo:

- Solemne Función Sagrada de Instituto y de la conmemoración del Cincuentenario Fundacional.

*** Salida Penitencial**

6 de Abril:

- Martes Santo, a las 20,00 horas.

*** Misa día de la Fundación**

11 de Mayo:

- Misa de Hermandad, celebrada por el Director Espiritual de la Cofradía.

Misa por los hermanos fallecidos

6 de Noviembre:

- (Primer sábado de mes)
- Santo Rosario.
 - Vísperas al Santísimo Sacramento.
 - Santa Misa.
 - Responso.
 - Salve.

Festividad de la Virgen 1993

18 de Diciembre:

- Besamanos durante todo el día.
- Santo Rosario.
- Misa en las Vísperas de la Santísima Virgen.

19 de Diciembre:

- Función Solemne.
- Pregón.
- Te Deum.
- Clausura del año del Cincuentenario.

* Se detallan íntegramente a continuación.

NOTA: De todos los Cultos la Junta de Gobierno irá informando oportunamente.

Solemnes Cultos Cuaresmales y del Cincuentenario Fundacional

La Venerable Hermandad y Cofradía de Penitencia
de la Sagrada Oración
de Nuestro Señor Jesucristo en el Huerto
y María Santísima de Gracia y Esperanza
Establecida canónicamente en la Parroquia
de la «Divina Pastora» de esta Ciudad de San Fernando
dedican a sus Amantísimos Titulares
con arreglo al siguiente orden:

Días 18, 19 y 20
A las 19,30 horas

SANTO ROSARIO
EJERCICIO DEL TRIDUO
AL SEÑOR ORANDO EN EL HUERTO
SANTA MISA CON HOMILIA

Jueves, día 18

Después del Ejercicio del Triduo,
se celebrará
EXPOSICION DE S.D.M. Y VISPERAS EN HONOR
DEL SANTISIMO SACRAMENTO

Viernes, día 19

VIERNES DE CUARESMA

Durante toda la Jornada

Solemne y Devoto Besapié a Nuestro Señor Jesucristo
en su Sagrada Oración en el Huerto

Al finalizar la Santa Misa,
se rezará el ejercicio del Via-Crucis

Sábado, día 20

La Santa Misa se celebrará
en las Vísperas Solemnes de la Santísima Virgen
y al finalizar se entonará Salve

Domingo, día 21

A las 12,00 horas

SOLEMNE FUNCION SAGRADA DE INSTITUTO
Y DE LA CONMEMORACION
DEL CINCUENTENARIO FUNDACIONAL
con cumplimiento Pascual de los Hermanos
y en la que la palabra de Dios,
será proclamada por el Excmo. y Rvdmo.
Sr. D. ANTONIO DORADO SOTO
Obispo de la Diócesis

**En la Función se dará a besar
las Reliquias del Huerto de Getsemaní**

La Capilla Musical estará a cargo de la Coral de San Fernando

MARZO DE 1993

1943-1993

CINCUENTENARIO FUNDACIONAL

— A.M.D.G. —



Vía Crucis en los últimos Cultos Cuaresmales. El Señor en Besapié.



Cultos en Honor de Spínola. Enero de 1993.



Altar de Cultos de la Virgen de Gracia y Esperanza

HORARIOS, ITINERARIOS Y DATOS

DE LA SALIDA PENITENCIAL

Martes Santo, día 6 de Abril de 1993

Santa Misa Preparatoria a la Estación Penitencial

A las 16,00 h. se celebrará Santa Misa de Comunión General de todos los hermanos, ante los Pasos de nuestros Amantísimos Titulares, como preparación a la Salida Penitencial de la Cofradía.

SALIDA PENITENCIAL Hacia la Iglesia Mayor Parroquial

Horarios

Salida Cruz de Guía:	20,00 h.
Salida último Paso:	20,45 h.
Entrada Carrera Oficial:	22,00 h.
Salida Carrera Oficial:	23,00 h.
Recogida Cruz de Guía:	01,30 h.
Recogida último Paso:	03,00 h.

Itinerario

Plaza de la Divina Pastora, Santa Rosalía, Santa Cruz, Santo Domingo, Daniel González, Maldonado, Escaño, Beato Cardenal Marcelo Spínola, Murillo, La Herrán, Real (Estación de Penitencia del Paso del Señor en la Iglesia Mayor), Real (Carrera Oficial), San Diego, Las Cortes, General García de la Herrán, Rosario, Colón, San Rafael, Ancha, Mariana de Pineda, Santa Rosalía, Plaza de la Divina Pastora, a su Templo.

Otros Datos de la Salida

Longitud de recorrido:	1.975 metros
Número de hermanos:	1.200
Número de penitentes:	550
Número de secciones:	6
Cargadores:	Jóvenes Cargadores Cofrades
Bandas:	
• Señor:	Banda de Música del Nazareno
• Virgen:	Banda Local de la Cruz Roja
Flores:	
• Señor:	Monte de claveles rojos
• Virgen:	Azahar, claveles y gladiolos blancos



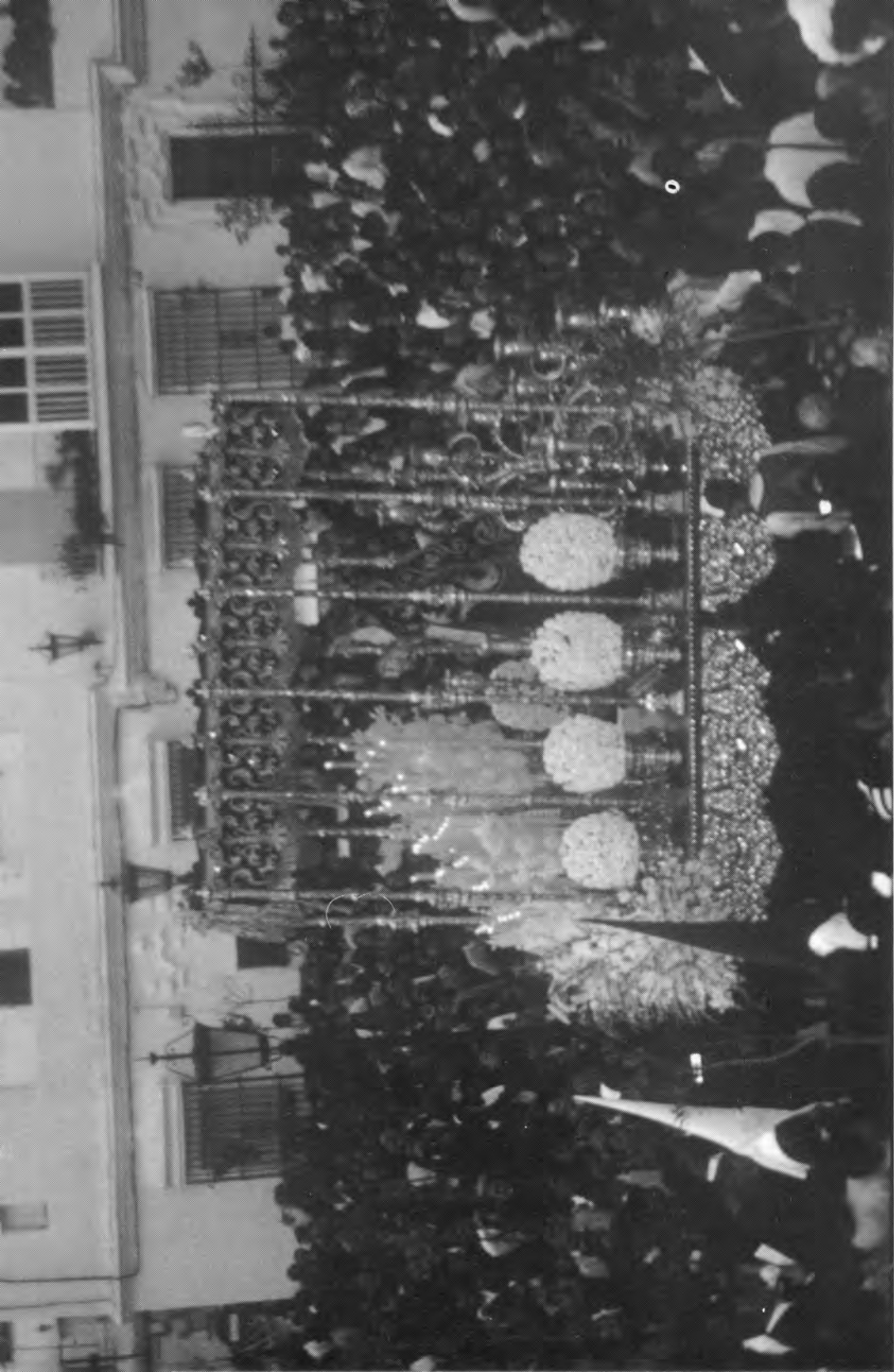
AGENCIA: Manuel Roldán, 8

Teléfono: 89 41 49

San Fernando



El Paso del Señor cruzando la Plaza de la Pastora. Año 1992.



El Paso de la Virgen en su última Salida

Misa del día Fundacional

11 de Mayo

Santa Misa presidida
por el Director Espiritual

Descubrimiento
de placa conmemorativa

Acto de confraternidad

Entrega de Recuerdos

Homenaje a:
Hermanos Fundadores
Hnos. desde la fecha fundacional
Bienechores
Prensa

1943 - 1993

ESTABLECIMIENTOS

La voz

ALMACEN DE PAPELERIA
OBJETOS DE ESCRITORIO
TIPOGRAFIA Y OFFSET

Plaza del Ejército, 38
Tfno.: 881714

Pol. Ind. «Tres Caminos»
Tfnos.: 882894 - 882967
881698

SAN FERNANDO

PRESENTACION DE ESTA REVISTA, DEL CARTEL DEL CINCUENTENARIO Y CONCIERTO A CARGO DE LA BANDA MUNICIPAL DE SEVILLA

Presentación de la Revista
y del Cartel del Cincuentenario
a cargo de *D. Quintín Dobarganes Merodio*
Decano de la Prensa Local

A continuación:
Concierto de Marchas Procesionales
a cargo de la BANDA MUNICIPAL DE SEVILLA
dirigida por *D. José Alberó Francés*

Día: 12 de Marzo

Hora: 20,00

Lugar: Salón de Actos Colegio Compañía de María

ACTO ORGANIZADO EN COLABORACION
CON LA
FUNDACION MUNICIPAL DE CULTURA

107.2 FM

Radio *la Isla*



*La Radio
con Sal*

EDICIONES CONMEMORATIVAS

- Cartel del Cincuentenario Fundacional
- Edición del Boletín Extraordinario del Cincuentenario
- Sello con valor postal con la efigie del Señor (1)
- Matasellos (1)
- Sello sin valor postal, obra de D. Manuel Jiménez
- Carpeta de Agua-Fuertes, obra de D. José Utero
- Metopa de bronce con el escudo y leyenda 1943 - 1993
- Pegatinas con el escudo y leyenda
- Escudo-solapa del cincuentenario
- Inclusión en impresos y cartelería de la leyenda:
«1943-1993 CINCUENTENARIO FUNDACIONAL»
- Video de la Cofradía realizado con la colaboración de I.T.V.
- Medalla conmemorativa
- Sello-Tampón

(1) Pendientes de aprobación por la Dirección General de Correos y Telégrafos a la fecha de cierre de este Boletín.

Fernandez

Optico Diplomado
José Fernández Ortiz



REAL, 66
TELEFONO, 88 16 09
SAN FERNANDO

*Presentación
de las ediciones conmemorativas
y video
de la Historia de la Cofradía*

Sello obra de D. Manuel Jiménez

Carpeta de Agua-Fuertes obra de D. José Ucero

Metopa del cincuentenario

Pegatinas

Escudo

Medalla

A continuación proyección del video realizado
por Isla Televisión, con motivo del cincuentenario,
sobre la historia de la Cofradía.

Día: 26 de Marzo

Hora: 20,00

Lugar: Casa de Hermandad



Para conectar
con la Semana Santa
de la Isla.

ACCION SOCIAL

CAMPAÑA DE NAVIDAD 1992

Dirigida a necesitados de la Parroquia
a través de Cáritas Parroquial

CUOTA A PARROQUIA Y A CARITAS PARROQUIAL

Mantenimiento de las cuotas especiales a ambos órganos

Placa Conmemorativa

Cerámica en la fachada lateral de la Parroquia con el texto:

En esta Iglesia se fundó en 1943 la Cofradía del Huerto

En su cincuentenario

Mayo de 1993

(La placa es obra de Cristina Martínez Zafra y será colocada el 11 de mayo)

Los Angeles 24 horas

MEDICOS · PRACTICANTES · AMBULANCIAS

¡ASOCIESE!

Teléfono, 882113

SAN FERNANDO

P R I N C I P A L E S A C T O S D E C O N F R A T E R N I D A D

Día de la Fundación (*)

11 de Mayo

Juntas y Reuniones de la Junta de Gobierno y Grupo Joven

Todos los jueves del año

Caseta de Feria

Julio. Feria del Carmen y de la Sal.

II Encuentro Hermandades Oración del Huerto

31 de octubre

Tertulia Cofrade «El Olivo»

Reuniones periódicas

(*) Detallado íntegramente en otro apartado de este Boletín.

NOTA: De todos los actos la Junta de Gobierno irá informando oportunamente.

ASESORIA LABORAL

Graduado Social: JOSE LUIS CARDOSO LOPEZ

Real, 89

Teléfonos: 89 08 90 - 89 09 30

SAN FERNANDO

VARIOS

HORARIO DE LOS OFICIOS EN LA DIVINA PASTORA

Domingo de Ramos:	Bendición de los Ramos, a las 10,30 h.
Jueve Santo:	Celebración de la Cena del Señor, a las 18,00 h.
Viernes Santo:	Hora Santa, a las 12,00 h. Celebración de la Pasión y Muerte del Señor, a las 17,00 h.
Sábado:	Vigilia Pascual, a las 23,00 h.

CONFERENCIAS MARIANAS

Que se celebrarán en mayo y de las que se dará la oportuna información y calendario.

VENTA DE RECUERDOS CONMEMORATIVOS

Se han puesto a la venta todas clases de objetos como recuerdos de la Conmemoración del Cincuentenario, además de las venteras que todos los hermanos debemos utilizar en todos los cultos.

FELICITACIONES

Está recibiendo la Cofradía felicitaciones y muestras de verdadera hermandad, por parte de varias Cofradías, con motivo de la efemérides que estamos celebrando.
Gracias por vuestro apoyo.

CENTENARIO DE COLUMNA

Queremos del mismo modo felicitar a la Cofradía de la Columna en la celebración de su Centenario Fundacional.

Estudio artístico e iconográfico de las Imágenes Titulares de la Cofradía del Huerto

JESUS ORANDO EN EL HUERTO

Es sin lugar a dudas una de las Imágenes pasionales isleñas que cuenta con mayor expresividad en su rostro y la de Jesús Orando que representa de forma más peculiar ese momento de la pasión del Señor.

La Imagen de Jesús fue encargada por la Cofradía al escultor isleño José Luis García Ramos, el cual la realizó en el año 1944, recién fundada la Hermandad, en un taller que este joven escultor poseía en la calle Saturnino Montojo. Primitivamente y hasta 1984 es de las llamadas de candelero, ya que solo poseía tallada cabeza, manos y pies.

Años más tarde de su realización fue restaurada por el gaditano Miguel Laínez el cual reforma sensiblemente su rostro, retirando del mismo su aspecto agónico, rostro que en 1984 es restaurado por Alfonso Berraquero, ante un eminente estado de deterioro de encarnadura y de falta de consolidación por xilófagos, devolviendo a la Imagen su original belleza a la que imprimió su sello característico este importante escultor, el cual realiza cuerpo en madera de cedro con lo que la Imagen

**Estudio
artístico
e iconográfico
de las
Imágenes
Titulares
de la
Cofradía
del Huerto**

adquiere un notabilísimo valor en el que destaca un trabajado y exacto estudio anatómico.

Iconográficamente representa el momento en que Jesús ora en el Huerto de Getsemaní, sintiendo un profundo terror, hasta el punto de sudar sangre, fenómeno denominado hemati-drosis, y que científicamente está comprobada su existencia en estados de extrema ansiedad.

Esta notable Imagen tiene en tierra la rodilla izquierda en aptitud de querer incorporarse en ese trance de su agonía en la que todo un Dios se arrodilla para pedirle al Padre que «si es posible pase de El ese Cáliz». No solamente tiene presente su pasión y muerte, sino también el que ese sacrificio sobrenatural a algunos incluso hoy en día no les va a mover a seguir su ejemplo, no va a ser su CAMINO, su VERDAD y su VIDA y en ese momento suda sangre en su agonía.

También representa la fuerza de la oración con el Padre, el hablar de tú a tú con el Supremo Hacedor. Es pues representada en esta Imagen de manera espectacular el valor de la oración como acercamiento al Señor y como comunicación de los hijos con su Padre.

La Oración que es el principal cauce de la piedad adquiere en esta Imagen un incalculable valor plástico.

«Orad conmigo al Padre» –dice el Señor en el Huerto–.

LA VIRGEN DE GRACIA Y ESPERANZA

La venerada efigie de María Santísima de Gracia y Esperanza, es Imagen de las llamadas de candelero en función a ser vestida.

**Estudio
artístico
e iconográfico
de las
Imágenes
Titulares
de la
Cofradía
del Huerto**

Está realizada en madera de cedro íntegramente.

La cabeza, torso y manos están modeladas, talladas y policromadas. Todos estos elementos son originales, es decir de la misma época y autor. Su encarnadura es rosada pálida. El Candelero es de cedro, aunque posterior. Mide la imagen 160 cms. en su totalidad.

El expresivo rostro de minucioso acabado, presenta perfil helénico, almendrados ojos de párpados caídos y mirada pensante hacia el interior. Los ojos son de cascarilla, es decir, cristal cóncavo pintado por dentro, boca ligeramente entreabierta y comisuras bajas dejando entrever dientes superiores y lengua. Los arcos superciliares están fruncidos en tremendo signo de tristeza.

Tiene el cabello tallado pormenorizadamente con raya en el centro y recogido en un moño trasero. Esbelto cuello que da una ligera inclinación hacia delante.

Las manos son pequeñas y muy expresivas con aptitud dolorida y suplicante.

Iconográficamente se puede inscribir en la última década del siglo XVII o primera del XVIII, es decir en el barroco e indudablemente en la escuela sevillana, posiblemente del círculo de La Roldana ya que dicha autora gozó de gran prestigio en esta zona, prolongándose su producción en su vasto círculo de seguidores.

(Este estudio es de Alfonso Berraquero García, Licenciado en Bellas Artes por la Facultad de Santa Isabel de Hungría de Sevilla y sirvió como informe artístico en el expediente de la Coronación).

**Estudio
artístico
e iconográfico
de las
Imágenes
Titulares
de la
Cofradía
del Huerto**

EL ANGEL DE LA AMARGURA

Obra realizada en 1971 en los talleres de Antonio Castillo Lastrucci.

Esta Imagen desde que fue restaurada la Parroquia está situada permanentemente junto al Señor del Huerto. Está realizada totalmente en madera policromada, siendo su encarnadura realizada acudiendo a las más plenas técnicas de la policromía barroca.

Cabe destacar en esta Imagen de las llamadas secundarias, el estofado en oro de su túnica y alas.

Fue recientemente repasada en su encarnadura por Manuel Correa.

Iconográficamente representa al Angel de la Amargura que acude al Huerto en la Oración de Jesús, señalándole hacia el Reino del Padre.

El el Paso, ambas imágenes son situadas sobre un monte en el que destaca tras ellos un olivo que se realza sobre un monte de claveles rojos.

SAN FERNANDO
INFORMACION

EL PERIODICO DE LA ISLA



Detalle de la Imagen del Angel



Relicario de Marcelo Spínola



Imagen que preside la Sala de Juntas



Una de las Imágenes del paso del Señor

Obras y Enseres más importantes de la Cofradía y sus Autores

IMAGINERIA

- Imagen de Jesucristo Orando, obra de García Ramos (1944), hecho nuevo cuerpo y restaurado el rostro por Alfonso Berraquero en 1984.
- Imagen de la Santísima Virgen, obra anónima del XVII totalmente de cedro y atribuida a Luisa Roldán «La Roldana», restaurada su encarnadura y canasto por Alfonso Berraquero.
- Talla del Angel de la Amargura obra de Castillo Lastrucci.

RELICARIOS

- Con reliquia del cuerpo de Marcelo Spínola y Maestre, situado en la peana de la Virgen.
- Teca con igual reliquia que es itinerante para los enfermos que la soliciten.

- Con ramas de uno de los ocho olivos coetáneos a Jesús y fragmento de la roca sobre la que oró en Getsemaní y del Calvario, en el frontal del Paso del Señor.
- Con flores del sepulcro de Marcelo Spínola.

ORFEBRERIA

- Cruz de Guía de caoba y apliques de plata, obra de los talleres cordobeses de Angulo.
- Faroles de Guía de metal plateado, obra de los talleres de Hijos de Juan Fernández, al igual que lo que sigue.
- Asta de Senatus con remate de Aguila Imperial y corona de laurel.
- Ásta de Bandera con el escudo de la Cofradía.
- Libro de Reglas.
- Asta para el Estandarte con anagrama Mariano.
- Asta para la Bandera Pontificia con la Cruz Pontificia.
- Asta del Guión Spinolista con la Cruz Episcopal.
- Llamador del Paso del Señor.
- Dos juegos de potencias para el Señor.
- Respiraderos para el paso de la Virgen, obra de Hijos de Juan Fernández y ángeles diseñados por Buiza.

- Peana de la Santísima Virgen realizada con los respiraderos primitivos de la Cofradía.
- Varales para el palio obra de Jesús Domínguez con capillas en su base y nudo central.
- Brazos de cola para el paso de la Virgen obra de Juan Fernández, igual que lo relacionado seguidamente.
- Juego de doce ánforas con cabezas de ángeles y asas de dragón.
- Juego de 58 candeleros.
- Corona de oro y plata dorada para la Virgen obra de Juan Fernández.
- Corona de alpaca dorada para la Virgen, obra de Seco Velasco.
- Diadema para la Virgen obra de Fernández.
- Aureola para la anterior.
- Puñales para la Virgen.
- Broches para la Virgen.
- Escudo de plata con el anagrama de María y el escudo de la Hermandad.
- Flores de azahar de plata para la Virgen, obra de Eduardo Martínez de nuestra ciudad.
- Pulsera de oro y pedrería para la Virgen.

- Rosarios para la Virgen.
- Pértiga del Hermano Mayor obra de Angulo.
- Veneras con el escudo de la Cofradía obra del taller de Hijos de Juan Fernández.
- Campanillas de Jefes de Procesión y Secciones.
- Incensarios y Navetas del ya referido Fernández.
- Templete de Cultos.

BORDADOS

- Manto para la salida, bordado en oro, en los talleres de Juan M. González Hinojosa de la Rinconada (Sevilla).
- Bandera bordada en oro obra de las hermanas Matute.
- Zaya de tisú del siglo XVIII y bordada.
- Palio y bambalinas obras de Esperanza Márquez al igual que el resto que se relaciona.
- Dos zayas para la Virgen.
- Bandera con el escudo pontificio.
- Guión con el escudo episcopal del Cardenal Spínola.
- Paño de Senatus con leyenda.

TALLAS

- Paso para el Señor realizado en caoba en la década de los sesenta, obra de Yelí.
- Seis brazos de luz en caoba, realizado por Guzmán Bejarano.
- Diez candelabros de altar dorados y diseñados por Antonio Luque.
- Peana para la Virgen en el altar obra del anterior, dorada y policromada.

COMPOSICIONES MUSICALES

- La Oración del Huerto. Agripino Lozano Perea.
- María Santísima de Gracia y Esperanza. Francisco Guillamó.
- Getsemaní o Calle Ancha. Pedro Luna - Francisco Guillamó.
- Reina del Huerto. José González García.
- Coplas de Cultos a la Virgen de Gracia y Esperanza. Coro Isla de León.

PINTURAS

- Lienzo al óleo de la Inmaculada, obra de Manuel Medina, para el templete del palio.

- Lienzos al óleo de los cuatro evangelistas obras del anterior y para el mismo fin.
- Lienzo al óleo de la Inmaculada, anónimo y que preside la Sala de Juntas.

OTROS DIGNOS DE MENCION

- Imágenes de San José, San Antonio, San Martín de Porres y Beato Cardenal Spínola para el Paso del Señor, obras de Antonio Luque.
- Busto del Cardenal Spínola obra de Cristina Martínez Zafra.
- Pequeña talla de la Virgen en cedro.
- Inmaculada para el Estandarte con corona de plata.
- Imagen pequeña de Jesús Orando en el Huerto que preside la mesa de Juntas.
- Figuras de Nacimiento.
- Talid para los portadores de atributos en metal plateado con correa de terciopelo verde y festón dorado.
- Túnicas de tergal con ribete y botonadura. Capirotes de tergal. Cíngulos de seda. Capas para hermanos de Junta.
- Cordonería para atributos y palio.
- Tulipas de cristal labrado.

- Caidas de terciopelo de lión para los pasos.
- Juegos de cuatro dalmáticas.
- Juego de sotanas para cuerpo de acólitos.
- Cíngulos para la Imagen del Señor.
- Túnicas para el Señor (Roja, Blanca, Morada y Lanilla tejida a la usanza de la época de Jesús).
- Zayas lisas para la Virgen.
- Mantos para la Virgen en su altar.
- Toquillas para la Virgen.
- Rostrillos para la misma.
- Fajín que perteneció al último Gobernador General de la Guinea, Faustino Ruiz González.
- Cíngulos y ceñidores para la Virgen.
- Repostero, obra de Carlos Valverde.
- Trajes de torero (Ruiz Miguel, Carnicerito de Ubeda, Morenito de Triana).
- Cruz de cerrajería obra de Visuara.
- Biblioteca de temas Cofrades y Spinolistas.



Manto de la Santísima Virgen



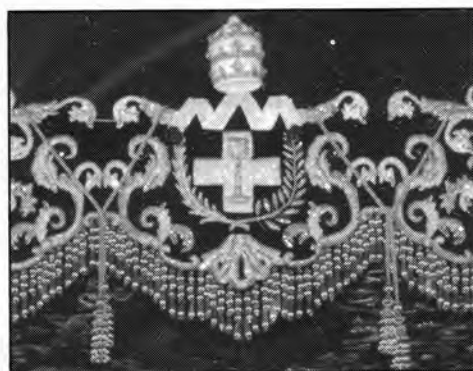
Escudo de la Bandera



Detalle óvalo Palio de la Virgen



Detalle de Guión Spinolista



Delantera del Palio



Central de la Cruz de Guía



Relicario del Paso del Señor



Farol de Guía



Candeleros Paso de la Virgen



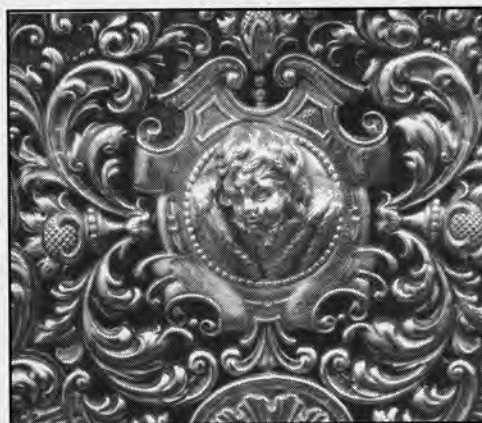
Brazo de cola



Jarra Paso de Palio



Nudo central varal Palio



Detalle Respiradero



Corona de la Virgen



Llamador Paso Señor



Incensario

Algunas fechas importantes de una Historia

- El 11 de mayo de 1943 se funda la Hermandad del Huerto por un grupo de jóvenes cofrades encabezados por Francisco Castañeda Sánchez en una casa de la calle Lanza.
- En la Semana Santa de 1944, procesiona por primera vez la Cofradía, haciéndolo en unas pequeñas andas.
- El 15 de abril del año 1945 son aprobados los Estatutos y erigida canónicamente en la Parroquia de la Divina Pastora, por el Obispo de la Diócesis, Excmo. Sr. D. Tomás Gutiérrez y Díez.
- En marzo de 1947 se acordó nombrar Oficiales Auxiliares en quienes delegar para que prestaran colaboración a los componentes de la Junta de Gobierno. Se puede observar como nuestra Hermandad fue pionera en la creación de Grupos Auxiliares.
- En ese mismo año de 1947, se acuerda adoptar la Imagen de la Virgen Dolorosa existente en la Pastora.
- También por esta fecha se crea la cooperativa de Hermandad de Labradores y Ganaderos con el nombre de «Jesús Orando en el Huerto» y se declaran protectores de la Hermandad, inscribiéndose como Hermanos todos los miembros.



IDA
demo **ARAGON S.L.**

- MOVIMIENTO DE TIERRAS
- PAVIMENTACIONES
- MAQUINARIA DE OBRAS PUBLICAS
- DEMOLICIONES

Carretera Nacional Cádiz-Málaga (P.K. 6)
Reyes Católicos, 11
Teléfonos: 40 04 69 y 40 04 11
CHICLANA

- En el año 1948 es donada por la Hermandad de Labradores y Ganaderos una Cruz de Guía, realizada en los talleres de Angulo, que es la que aún posee la Hermandad.
- En el año 1952 se pide autorización al Sr. Obispo de la Diócesis para restaurar la imagen de la Virgen que se había adoptado en 1947, apareciendo ya bajo la denominación de María Santísima de Gracia y Esperanza.
- En la Semana Santa de 1953 procesiona por primera vez la Imagen de la Santísima Virgen de Gracia y Esperanza, siendo acompañada por la banda de tambores, cornetas y música de Educación y Descanso de Cádiz.
- En el año 1954, llega a la Pastora un nuevo Párroco, el Rvdo. Padre D. José M.^a Arenas Gil, que es presentado como nuevo Director Espiritual de la Hermandad. Se encarga una corona para la Virgen a Seco Velasco.
- El 18 de diciembre con motivo de su festividad, se celebran por primera vez los cultos en honor de María Santísima de Gracia y Esperanza.
- En la Semana Santa de 1957 se estrena un nuevo paso para la Virgen de Gracia y Esperanza.
- En los años sucesivos se van adquiriendo algunos elementos para el Paso de la Virgen, recién comprado y se van almacenando los tablones de caoba que servirán para construir el Paso del Señor.
- Durante los años 1967 y 1968 se talla el nuevo paso de Jesús Orando en el Huerto que fue realizado por el almeriense Lley.
- En la Semana Santa del año 1969 se estrena el nuevo Paso de nuestro Titular, luciendo unos brazos de luz, en sustitución de los faroles, con tulipas blancas.
- En mayo de 1970 una comisión encabezada por el Padre Arenas, se desplaza a Sevilla para encargar la talla nueva del Angel a los talleres de Antonio Castillo Lastrucci.
- El nuevo Angel sale por primera vez en la Semana Santa de 1971.

- El 18 de agosto de 1972 la familia de D. Faustino Ruiz González, último Gobernador de la Guinea, dona a la Virgen de Gracia y Esperanza su fajín de Gobernador y se nombra Hermano Mayor Honorario a Título Póstumo a este bienhechor de la Cofradía.
- En el año de 1973 se restauran los altares de Nuestros Titulares, que fueron bendecidos el domingo 8 de abril.
- En este mismo año se comienza la restauración del armazón y los nuevos respiraderos del paso de Nuestra Titular.
- En el mes de diciembre de 1973 se nombra a D.^a Ana María Escudier Acevedo, Camarista perpetua de esta Hermandad.
- En 1974 el director de la banda de la Cruz Roja D. Agripino Lozano Perea compone una marcha para nuestra Hermandad titulada «La Oración en el Huerto».
- En este mismo año se encargan los doce varales para el paso de palio de la Virgen de Gracia y Esperanza al orfebre sevillano Jesús Domínguez.
- También fue encargada la confección de una bandera con el escudo de la Cofradía bordada en oro por las Srtas. de Matute.
- En este año se crea la Junta Auxiliar, siendo la primera en esta ciudad.
- En el mes de julio del mismo año se acuerda celebrar cultos todos los primeros sábados de mes con el siguiente orden: rezo del Santo Rosario, Santa Misa y Salve Solemne.
- En 1975, sale la Virgen con Palio por primera vez.

LA COMERCIAL

MILAGROS REINA CAMACHO

SANEAMIENTOS EN GENERAL
AZULEJOS Y PAVIMIENTOS ■ TUBERIAS Y ACCESORIOS

Avda. Gómez Pablos, 26 (a la salida de San Fernando)
Teléfono, 59 04 92

SAN FERNANDO

- En diciembre de 1976 en los cultos solemnes en honor de M.^a Santísima de Gracia y Esperanza se celebró el primer pregón a la Virgen, pronunciado por el Sr. D. José Luis Rodríguez Lafita.
- En el año 1978 se realiza el primer boletín de la Hermandad, y se instala el primer Belén en el salón parroquial.
- En la Cuaresma de 1979 figura en el Paso de nuestro Titular una reliquia con elementos procedentes de Tierra Santa, consistentes en ramas de uno de los ocho olivos coetáneos a Jesús y fragmentos de las rocas en las que Jesús oró y del Calvario. Estas reliquias fueron enviadas por los padres franciscanos, custodios de los Santos Lugares.
- La Semana Santa de este año 1979, nuestros Pasos fueron cargados por vez primera por los Jóvenes Cargadores Cofrades.
- Este mismo año se estrena el Senatus, bordado por Esperanza Márquez Moreno, y comienza la «operación pro-palio» que será estrenado en la Semana Santa de 1981.
- En el año 1980 se crea la Tertulia Cofrade El Olivo, la cual realiza reuniones, coloquios y convoca el concurso de diapositivas para las portadas del Boletín.
- En 1981 se estrena el palio realizado por Esperanza Márquez Moreno y se amplía el paso del Cristo, obra realizada por José Ovando.
- En el año 1982 se realizan las primeras Jornadas Cofrades que se celebraron los días 24, 25 y 26 de marzo. Estas Jornadas Cofrades marcaron un momento importante dentro de la Semana Santa isleña, llegándose a celebrar hasta las décimas.
- En abril del año 1982 se acuerda restaurar la Imagen de Nuestro Titular, encargando el trabajo al artista Alfonso Berraquero García, que acaba de terminar la restauración de la Imagen de la Virgen.
- En la Feria del Carmen y de la Sal de este año se montó por primera vez Caseta de Feria.

- En este mismo año se alquila la Casa de Hermandad que posteriormente adquiriría la Cofradía, junto al almacén que ha ocupado los últimos treinta años.
- En septiembre de 1983 se comienza la restauración de nuestro Titular.
- Este mismo mes nuestra Hermandad presenta a la Junta Oficial de Cofradías un proyecto de recuperación de la festividad del Corpus Christi, para darle la solemnidad que requiere esta celebración.
- En la Cuaresma de 1984 se realizaron los Cultos Cuaresmales, con motivo del Año Santo de la Redención conjuntamente todas las Cofradías de la Parroquia siendo la Solemne Función celebrada por el Sr. D. Antonio Dorado, Obispo de la Diócesis. En estos cultos se pudo admirar al Cristo con su nuevo cuerpo y totalmente restaurado por D. Alfonso Berraquero.
- En julio de 1984 y debido a que la Iglesia de la Pastora se iba a restaurar en su interior, se trasladaron las Imágenes a la Iglesia Mayor Parroquial, donde estuvieron hasta la reapertura de la Pastora que tuvo lugar el 12 de agosto. En esta restauración se reformaron los altares de nuestros Titulares, instalándose junto al Cristo, el Angel de la Amargura.
- En el año 1985 se realizaron los Solemnes Cultos Cuaresmales en los que se expuso por primera vez la Imagen de Nuestro Señor Jesucristo en su Sagrada Oración en el Huerto en Solemne y Devoto Besapié.
- En la Semana Santa de 1985 fueron estrenadas cuatro imágenes policromadas que ocupan las capillas del Paso



Les ofrecemos
nuevo sistema de
uñas ESCULPIDAS de
PORCELANA EXTRAFINA.

Previa petición de hora.

del Cristo y que donadas por un grupo de Hermanos, fueron realizadas por el escultor D. Antonio Luque, tres de estas imágenes representan a San Antonio, San José y Fray Martín de Porres, Santos que tradicionalmente han sido venerados en la Iglesia de la Pastora, y la cuarta al entonces Venerable Cardenal Marcelo Spínola, hijo de esta ciudad y tradicionalmente vinculado a la Cofradía.

- Se estrenó también la cordonería y flequería para el Paso de la Virgen, ambas de caireles de oro fino. Y por parte de la Junta Auxiliar la bandera Pontificia que fue bordada por D.^a Esperanza Márquez.
- En octubre de 1985 se encargan unos brazos de luz para el Paso del Cristo al tallista D. Manuel Guzmán Bejarano. En noviembre del mismo año se acuerda conceder por primera vez a una asociación, a los Jóvenes Cargadores Cofrades, por los méritos para con nuestra Cofradía, la insignia de oro de la Hermandad.
- En enero de 1986, se toma de decisión de abrir a los hermanos la Casa de Hermandad una vez que se ha remosado su interior.
- También son donados a la Hermandad de la Pastora los antiguos brazos de luz del Paso del Cristo.
- En el año 1987 se encarga el nuevo juego de ánforas para el Paso de nuestra Titular. Este mismo año se realiza un guión con el Escudo Cardenalicio del Beato Marcelo Spínola, que fue bendecido el Martes Santo, día 29 de marzo de 1988, siendo amadrinado por la Congregación de las Esclavas del Divino Corazón. En el mismo acto le fue ofrecida a la Virgen por parte de la mencionada comunidad la Cruz Pectoral que perteneció a D. Marcelo y que lleva la Virgen en la Estación de Penitencia desde ese año.
- El 21 de enero de 1989 se celebró, por primera vez, solemne función con motivo de la festividad de Marcelo Spínola y se instaló junto al altar del Señor un cuadro con la foto de este Santo tan ligado a la Cofradía.

- En la Semana Santa de 1989 se estrenó el llamador del Paso del Señor y el Libro de Reglas realizados en los talleres de Hijos de Juan Fernández.
- En el mes de agosto de 1989 se colocó en la calle Mariana de Pineda un mosaico con la Imagen de la Virgen de Gracia y Esperanza, obra de Alfonso Berraquero que fue bendecido el día 15 al pasar por dicho lugar la imagen de la Divina Pastora.
- En septiembre de 1989 se inicia el bordado del manto de la Santísima Virgen en los talleres de Juan Manuel González Hinojosa de la Rinconada en Sevilla. El dibujo del bordado es obra del isleño Manuel Correa.
- El 27 de enero de 1990 se celebra Cabildo General Extraordinario de Hermanos para determinar la forma de que la mujer se incorporará a la Hermandad, siendo aprobada su integración total.
- El 2 de mayo de 1990 se inician los trámites para realizar el expediente de Coronación Canónica de la Virgen de Gracia y Esperanza. Este expediente consta de tres tomos en los que se recogen la documentación general, adhesiones y firmas, y quedó finalizado el 19 de enero de 1992, siendo entregado al Señor Obispo el 15 de febrero.
- El 24 de noviembre de 1991 se celebra en Dos Hermanas el I Congreso de Hermandades del Huerto en el que nuestra Hermandad estuvo presente.
- En diciembre de 1992 se da a conocer el programa de actos que nuestra Hermandad celebra con motivo del Cincuentenario Fundacional, y que se inició con los cultos solemnes de María Santísima de Gracia y Esperanza.

CRISTALERIA "EL CARMEN"

- * CRISTALERIA EN GENERAL PARA LA INDUSTRIA Y DECORACION
- * AVISOS A DOMICILIO
- * VIDRIOS BISELADOS Y DECORADOS AL ACIDO
- * VIDRIERAS ARTISTICAS EMPLOMADAS
- * LUNAS DE SEGURIDAD Y ESPEJOS DE COLOR
- * TECHOS REGISTRABLES

Juan Van Halén, 11

Telf. 88 17 78

San Fernando



Altar de la Virgen a principios de siglo



Altar de Cultos. Años cincuenta.
(Puede apreciarse el velo que cubre el altar)



Altar de Cultos. Años sesenta.



Altar de Cultos. Años setenta.



Pasos de los Titulares en los años sesenta



Primera Salida de la Virgen



En el año 1975



En el año 1978



En la Salida de 1982



Merino, un Martes Santo



El Paso del Señor en 1971



El Paso del Señor en 1984



Imagen de la Virgen en 1953

La Virgen de Gracia y Esperanza: Tres siglos de Historia

La talla de la Virgen de Gracia y Esperanza, siempre se ha considerado anónima, si bien atribuyéndose a Luisa Roldán «La Roldana» o alguno de sus más directos discípulos.

El Cabildo Catedralicio gaditano contrató a Luisa Roldán en 1686, para la ejecución de las esculturas del Monumento de la Catedral, haciendo otra gran cantidad de trabajos, tales como el San Servando y San Germán, Patronos de la Ciudad y de la Diócesis por encargo del Ayuntamiento, creando su propio estilo y desvinculándose del magisterio paterno (Pedro

Roldán, también escultor). Los buenos trabajos realizados en Cádiz la obligan a viajar para establecerse en la Corte.

Cádiz, en el tiempo que nos ocupa, era considerada «El Emporio del Orbe», como tituló una obra suya Fray Gerónimo de la Concepción (O.C.D.), donde existían los más poderosos capitales de España y de entre ellos una familia, la de Infante vinculada a La Isla de León por una Casería y grandes posesiones en la que había una capilla situada en el NW de La Isla, junto a las Reales Fábricas de Lienzos y los dominios

El Siglo

CASA FUNDADA EN 1870

Rosario, 14 - Tel.: (956) 88 14 16
Apartado, 205 - SAN FERNANDO

**Presentamos la mejor selección de
artículos para ornamentación,
Cofradías, Bandas, etc.**

**Artículos nacionales y de
importación.**

Venta al mayor.

**Hacemos presupuestos gratis
y sin compromiso**

de Colarte. Tenían pues, nobles y comerciantes a La Isla de León como su «Aranjuez gaditano» en frase de Antonio Pons cerca de cien años después del hilo del presente relato.

La transmisión oral, nos remite a una Imagen de la Santísima Virgen Dolorosa en la Capilla de la Casería de Infante, cuestión ésta nada extraña, toda vez que el poder económico de los Infante les permite encargar para su Caserío de la Isla de León, una Imagen a la Roldana que en los últimos años del XVII trabajaba en Cádiz, debiendo conocer personalmente a D. Juan de Infante Olivares, Regidor de Cádiz, y que además encarga las referidas Imágenes de los Patronos gaditanos. Es un hecho más que fundamental esta tesis el que la Imagen presenta el pelo tallado, condición de ser encargada sin escatimar gasto alguno en la obra.

Esta Casería de Infante, por acuerdo del Cabildo Gaditano de 1728, se le alquila a sus propietarios, para la construcción de un lazareto, necesidad apremiante por la epidemia de «peste marselesa» que asoló a Cádiz desde 1720.

La instalación del Lazareto, trae consigo el mantenimiento de la Capilla existente a la que se dotaría de elementos de culto para su funcionamiento y servicio a una comunidad mayor. No hemos de pasar por alto que nos situamos ya en el siglo XVIII.

En 1777, seis años después del paso de las Dependencias de Marina a la Villa de la Real Isla de León y negándose Cádiz a que la Marina ocupe el Hospital que tiene en la Capital, D. Felipe Ruiz Puente, en escrito de 26 de marzo de 1777 solicita del Gobernador Militar, Conde de Xerena, los almacenes que tiene en el antiguo Lazareto, para su uso como Hospital.

En este mismo año se convierte en Hospital Provisional y Real de Infante, ponderándose sus cualidades, por estar «muy inmediato a la factoría de víveres, que a continuación se llevan a las naos, almacenes de pólvora, Arsenal, no lejos del pasaje de aguadas y del continuo tráfico de las Escuadras del Rey y del Departamento de la Isla de León...».

En las inmediaciones de este Hospital, existe un horno llamado

de Reverbero dependiente del Arsenal de La Carraca, donde se funde el bronce para clavos y pernos. Para el personal de Maestranza allí destacado, funcionaba el mismo auxilio espiritual que para los hospitalizados, dado que eran fincas colindantes e incluso para el personal de las aguadas y provisión de víveres, así como para los depósitos de pólvora, dependencias éstas limitadas por Punta Cantera y playa de la Casería, que era la Capilla repetida de la Casería de Infante.

Por otro lado es de todos conocida la construcción de la Capilla de la Divina Pastora de las Almas por obreros de la Maestranza de la Armada y de como estos hombres utilizan los planos de la Iglesia del Arsenal de La Carraca y la plasman en el Barrio de Olea de La Isla. Estos mismos obreros del Reverbero pueden incluso ante el cierre del Lazareto trasladar a la Virgen a

la nueva Capilla, ya que estos dos hechos ocurren por la misma fecha y son dos cuestiones palpables, de una parte el cariño hacia la Imagen en su Capilla del Lazareto de Infante y de otra el sentimiento hacia la nueva Iglesia por ellos mismos construida, los que impulsarían a pedir permiso a la Armada para trasladarla a su nueva y definitiva ubicación pastoreña.

Desde la propia fundación de la Pastora esta Imagen recibe culto en ella, un culto que es tradicional y reconocido por todos, un culto que es espontáneo hasta que en 1947 la Cofradía del Huerto toma como Titular a la Virgen de Gracia y Esperanza que desde 1953 sale ininterrumpidamente con su Cofradía y de ella y de toda La Isla sigue recibiendo culto.

(Del informe histórico del expediente de la Coronación)

La elegancia y el buen gusto en la flor sólo en:

Floristería LA ORQUIDEA

ESPECIALIDAD EN RAMOS DE NOVIA, BOUQUETS, CORONAS, ETC.

Sólo a 10 metros de las calles Real y Rosario

Servicio a domicilio

Gral. García Herrán, 3

SAN FERNANDO

Teléfono, 890755

Cincuenta Aniversario

Hay en los Evangelios un relato contado con minuciosidad que repiten casi con las mismas palabras, San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Juan. Era de suma importancia para la Iglesia y conscientes los Evangelistas nos lo ofrecen con todo el amor y el dolor de aquellos momentos. Cristo, el Señor, ha terminado con un derroche de delicadeza y amor su última cena con sus fieles discípulos. Judas, el traidor, se ha marchado y las tinieblas de la noche aumentan la tragedia de los acontecimientos futuros. Jesús necesita orar. Hablar con su Padre. El huerto de los olivos se espesa de noche y las sombras se alargan entre el relente. Cristo comienza su oración. Está solo. Sus discípulos, cansados, han quedado un poco retirados. Las palabras de Jesús parecen no llegar a ninguna parte. Una vez y otra, hasta tres veces ora al Padre, repitiendo las mismas palabras, y el silencio en la noche es la única respuesta. Los discípulos se han quedado dormidos. «Velad y orad para no caer en tentación».

Este es vuestro Cristo, Venerable Hermandad y Cofradía de Penitencia de la Sagrada Oración de Nuestro Señor Jesucristo en el Huerto y María Santísima de Gracia y Esperanza. El Cristo de la Oración que en su soledad lleva entre vosotros cincuenta años paseando su dolor y su oración por nuestra Ciudad. Y junto a El en silencio, su Madre, nuestra Madre, derramando entre lágrimas Gracia y Esperanza. Ella siempre junto a su Hijo, siempre junto a sus hijos de La Isla. Cristo orando en el Huerto, y María de Gracia y Esperanza no han cumplido sus cincuenta años para ser contemplados con admiración; para exclamar con gozo ante su majestad y belleza, para ser piropeados y seguir después nuestros caminos en soñoliento olvido.

Cristo y María son la invitación constante y amorosa a todos para aprender a orar desde lo más profundo del corazón a Dios Padre; para llenar nuestras vidas de gracia y esperanza. Si, cincuenta años es un aniversario para rebosar de alegría; para recordar con ilusión a los fundadores y animar a cuantos hoy forman esta Hermandad de Penitencia a seguir trabajando, día a día, en hacer realidad el mandato de Cristo «Amaos como yo os he amado».

Venerable Hermandad, enhorabuena por vuestro cincuenta aniversario. La oración de Cristo y la gracia de María sean siempre vuestra señas de identidad.

P. Juan Hidalgo Parejo

Prior de los Carmelitas Descalzos - Pregonero de la Semana Santa 1993

Memorandum 92-93

ESTACION DE PENITENCIA 1992

El Martes Santo, 14 de abril, se celebró la Santa Misa de Hermandad como preparación para la Estación de Penitencia que posteriormente se llevaría a cabo. La Salida Procesional resultó brillante durante todo el recorrido, destacando la salida, el paso por su barrio de La Pastora, donde se aglomera multitud de fieles y devotos para ver a Nuestro Señor Jesucristo en su Sagrada Oración en el Huerto y a la Santísima Virgen de Gracia y Esperanza. En esta Salida cabe destacar el estreno de la tercera fase del bordado del manto, 70 nuevos capirotos para los hermanos y cíngulos para los mismos, así como un nuevo paño para el estandarte. En el Paso del Cristo cabe destacar el estreno de cuatro tulipas colocadas en cada una de las esquinas de la mesa del Paso, y en lo referente al exorno floral un monte de claveles rojos.

CASETA DE FERIA

Como es tradicional durante las fiestas de la Feria del Carmen y de la Sal, nuestra Hermandad estuvo presente con su Caseta de Feria, que estuvo muy animada durante todas las fiestas siendo una de las más concurridas de todo el recinto debido, sobre todo, por el ambiente tan cordial que se respira.

FESTIVIDAD DE LA VIRGEN

En el mes de diciembre se comienzan a preparar los cultos en honor y gloria de María Santísima de Gracia y Esperanza, realizándose un dosel de damasco rojo para el altar.

El día 18, durante todo el día, Solemne Besamanos y Santa Misa con imposición de insignias a los hermanos que no la tenían impuesta, entregándoles como recuerdo del acto una insignia de solapa.

II ENCUENTRO HERMANDADES DEL HUERTO

Nuestra Hermandad está participando en las reuniones preparativas a este encuentro.

CINCUNETENARIO FUNDACIONAL

El 15 de diciembre se celebró una rueda de prensa para dar a conocer el programa de actos que nuestra Hermandad celebrará con motivo del Cincuentenario Fundacional. A este programa y a los cultos referenciados en este Memorandum se le dedican apartados especiales dentro de este mismo Boletín.

CULTOS EN HONOR DEL BEATO CARDENAL SPINOLA

El 16 de enero se celebró Solemne Función Religiosa dedicada al Beato Cardenal Marcelo Spínola.

CULTOS CUARESMALES

A mediados de marzo se celebrará el Triduo de Cuaresma y Función Solemne de Instituto y de la Conmemoración del Cincuentenario, los días 18, 19, 20 y 21.

ESTRENOS

Túnicas para hermanos. Juego de incensarios y navetas., terminación del manto de la Virgen y Corona donada por un grupo de hermanos y devotos.

CAMPAÑA DE NAVIDAD

Dirigida a través de Cáritas Parroquial.

POSTULACION DOMICILIARIA

A partir del sábado siguiente a Reyes, como es tradicional desde la fundación de la Cofradía.



alfredo garcía

MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS

T.V. - SONIDO - VIDEO

REAL, 89-91 - TLFNOS. 88 31 90 - 88 23 62

SAN FERNANDO

MIEMBRO DE



expert
INTERNACIONAL

El barrio de La Pastora y la Cofradía del Huerto. Medio siglo de íntimo hermanamiento

Llegar a ser una verdadera Cofradía de barrio es un rango que no todas las Hermandades que lo pretenden alcanzan y que, dentro del heterogéneo mundo cofradiero, constituye toda una significada dignidad y un sello indeleble y determinante de la aproximación, integración y participación popular en el devenir de las corporaciones nazarenas en las que concurre esta grata circunstancia. El Huerto es una de ellas.

De todos es conocido que el barrio de La Pastora posee unas características singulares. Su trazado, su antigüedad, la luminosidad de sus calles, lo recoleto de algunos de sus rincones, el carácter alegre de sus gentes y sus acusados sentimientos religiosos y marianos –entre otras muchas cualidades–, le confieren carácter suficiente como para erigirse en uno de los más emblemáticos de La Isla. Hace cincuenta años, el barrio asistió a la creación de una Cofradía hecha a su imagen y semejanza, es decir, una Cofradía popular, sencilla, luminosa, rebosante de sentimientos piadosos y, desde el primer día, íntimamente intercalada en el corazón de los muchos isleños-pastoreños.

Ha pasado medio siglo; tanto el barrio como la Hermandad han evolucionado, crecido y mejorado en no pocos aspectos, pero, afortunadamente, aún conservan sus características genuinas que, en ambos casos, les otorgan tan entrañable iden-

tividad. Cincuenta años constituye un periodo de tiempo lo suficientemente largo como para justificar la conmemoración de la efemérides revestida de su justa dimensión, tal como lo ha programado acertadamente la Hermandad, porque así debe ser y así se lo debe a sus benditos Titulares, a sus hermanos, a su barrio y a La Isla, por cuyas calles lleva medio siglo procesionando. Pero también, cincuenta años, es un periodo lo suficientemente corto como para que estén presentes entre nosotros algunos de los que tuvieron la fortuna de participar en la creación de la Hermandad o en los avatares de sus años más difíciles, por lo que ésta celebración tiene, si cabe, un carácter más grato, amable y participativo. También a estos y a cuantos hermanos gozan ya de la presencia de Jesús y de María, debe estar dedicado este cincuentenario.

Transcurrirán los años y muchos de los que ahora, más que conmemorar, vivimos esta celebración, no tendremos oportunidad, lógicamente, de participar –por lo menos desde este mundo– del cien aniversario; eso le tocará a los niños y jóvenes cofrades de hoy, a los que animo a perseverar en su fe y en su amor a Jesús y a María, alentados por hechos tan jubilosos como los que vive El Huerto en este año histórico de 1993.

José Carlos Fernández Moreno



Billetes de Avión y Ferrocarril.
Pasajes Marítimos.
Alquiler de coches sin conductor.
Excursiones en general - Viajes a «FOR FAIT»
Reserva de Hoteles - Alquiler de Autocares

General Serrano, 10
Tlfos.: 892747 - 48
Fax: 893378

Parque Bahía Sur. c/. La Isla, Lc. 1
Tlfos.: 592070 - 71
Fax: 592097

SAN FERNANDO



Mosaico del Señor del Huerto en la calle Maldonado



Mosaico de la Virgen en la calle Mariana de Pineda



RECUERDO Y ADMIRACION

No podía faltar en este Boletín del Cincuentenario Fundacional, una referencia al que fuera durante tantos años, Director Espiritual de la Cofradía, Rvdo. P. José María Arenas Gil.

El Padre Arenas, fue siempre el primer servidor de la Hermandad.

Cuánto amor en cualquier detalle de la Cofradía. Cuando la Hermandad hacía algo nuevo era el primero en verlo y dar siempre su opinión paternal y a veces, ya que tenía un buen humor, su toque anecdótico y burlón:

– ¿Chiquillo qué habéis comprado?

La Hermandad compraría lo que fuera, pero lo que sí era seguro es que siempre él nos tenía comprado el corazón y el alma.

¡Cuánto amor a la Parroquia!

Se hizo de buriles y otras herramientas para él mismo confeccionar unas letras de estaño para el Sagrario que decían: «Quédate con nosotros, Señor que anochece».

Quiso Coronar a la Virgen y no pudo, ni nosotros tampoco, pero la vio con su palio y lloró con la Cofradía el Martes Santo que no pudo salir con el estreno que más esperábamos porque llovía a mares.

Y el Padre Arenas un día dejó la Parroquia y todos, todos lloramos su marcha porque se iba un amigo, un padre, un pastor y un cofrade.

En el Obispado, su último destino, se desacía a besos cuando nos veía, buscaba sellos, papel timbrado y nos veníamos con el trámite realizado.

El Padre Arenas que tanto amor desgranó en La Isla y en La Pastora, se fue con el Señor un mes de agosto.

Toda su vida el Señor estuvo a su lado y el Padre Arenas después de hacer el bien, se fue con El porque anochece su vida ejemplar al servicio de los demás.

Al cabo de los años de su muerte, y como homenaje a su sacerdocio, deberían traerse sus restos para que reposaran en La Pastora de las Almas, en La Pastora de su alma por siempre, junto a los chiquillos del barrio único de La Pastora, junto a las Cofradías que él tanto animó, junto al Señor al que un día le puso con sus manos y su propia alma: «Quédate con nosotros, Señor que anochece».

Y ahora nosotros ponerle en su lápida: «Quédate con nosotros, Padre Arenas, para siempre».

Un Hermano del Huerto



La Virgen con la Cruz de Spínola



Marcelo Spínola y Maestre



*La espiritualidad
en los escritos
de Marcelo Spínola*

El Espíritu Santo nos mueve al apostolado

El Espíritu Santo gusta descansar en las almas. Jesucristo en el Evangelio dice: que El y su Padre, y por lo mismo el Espíritu Santo, harán mansión en el justo.

San Pablo añade que el Espíritu Santo habita en nosotros. El mismo San Pablo dice de los verdaderos creyentes, que son templos del Espíritu Divino.

[...] Para que el Espíritu Santo more en nosotros es menester que le dispongamos el corazón por la humildad. [...] La medida de la caridad es la humildad.

[...] El Espíritu Santo es actividad, fecundidad y vida. Porque es Amor. Porque es Dios.

Presencia del Espíritu Santo en el alma. No la permite estar ociosa; no la consiente la inercia; la hace moverse, trabajar y producir obras. Santa Teresa decía que el amor no puede estar quieto e inactivo. San Pablo explicaba las obras de su apostolado con esta frase: La caridad de Cristo nos apremia.

Meditaciones págs. 6-7

El celo apostólico

Es el celo de buena ley de las obras de la caridad, un resultado necesario suyo, según lo había dado a comprender en sentencia tan concisa como profunda San Agustín: **«qui non celat non amat»**; el que de celo carece, aunque crea que ama, se engaña lastimosamente.

Pues ahora bien; si la caridad es paciente, como dice San Pablo, el celo paciente debe ser asimismo; paciente en tolerar las contrariedades que le asalten en sus empresas, paciente en esperar la hora de Dios, sin

precipitar los sucesos, paciente por último hasta en soportar los descalabros.

Si la caridad es benigna, dulce, suave, el celo, el legítimo celo será también, aunque ardiente, lleno de bondad y respirando amable condescendencia.

Si la caridad no se hincha ni se engríe ni enorgullece jamás, el celo, aunque espléndidos triunfos coronen sus esfuerzos, no se ensoberbecerá, sino antes anonadándose, a Dios solo atribuirá el éxito dichoso de sus tareas.

Si la caridad no es envidiosa ni se enoja porque los demás recojan laureles, pues solo apetece el bien, realizado por unos o por otros, el celo no andará en querellas ni en contiendas sobre quien alcanzó la victoria, gozándose en ésta, sea el que fuere el que reciba sus honores.

Si la caridad es ingeniosa, y encuentra por ello siempre medios de llegar al fin que intenta, el celo no puede menos de ser fecundo en invenciones, que le permitan penetrar hasta lo más íntimo del corazón humano para mudarlo, engrandecerlo, ensancharlo y transfigurarlos.

Si la caridad es discreta, y ni va más lejos de donde debe ir, ni se queda corta, la misma discreción caracterizará el celo, el cual sazonará todas sus obras con la sal de la prudencia, evitándoles así el peligro de horrible fracaso.

El celo es creador. Crea en el pecho de aquellos a quienes convierte la santidad; o si os parece mejor, un imperio para Jesu-Cristo: crea en medio del mundo pueblos de bendición, seguidores de las buenas obras: crea en el seno de la Iglesia ejércitos para reñir las batallas del Señor: crea instituciones duraderas, que

resisten al vivo oleaje de los siglos, capaz de socavar las rocas mas fuertes: crea..., pero, ¿a dónde vamos a parar?, apenas si hay maravilla en la gran sociedad de las almas, que no haya sido creación de celo. [...].

Hay virtudes comunes a todos los estados y virtudes propias de algunos. La generalidad de los cristianos imaginan que el celo pertenece a esta segunda categoría, y que debe ser el ornamento del sacerdote, no del simple fiel; en lo cual padecen triste engaño, pues podemos afirmar sin recelo de que se nos contradiga, que no es buen discípulo de Jesu-Cristo aquel que no siente en su corazón los estímulos del celo.

Nadie concibe una idea grande a sus ojos, que no haga esfuerzos por darla a conocer, por propagarla y extenderla. El proselitismo ha sido el distintivo de los genios superiores, siempre solícitos de rodearse de alumnos que los escuchen; de las escuelas creadas por ellos, y hasta de los que a esas escuelas se hallan afiliados.

Ninguno, además, ama a un ser, que no anhele buscarle admiradores, y procurarle no solo estima y consideración, sino amor y amor vivo y ardiente. ¿No es verdad que el amador apasionado apenas si acierta a hablar de otra cosa que del objeto que llena su alma, y eso hasta el punto de fatigar a los que le escuhan y hacerse impertinente para ellos?

Pues ahora bien, el cristianismo es una gran idea, una idea altísima, sublime; es Dios con el hombre, es el pensamiento representado por aquella voz «**Enmanuel**», asunto del vaticinio en que Isaías anunció la Virgen que había de dar a luz de su seno un hijo; idea, pensamiento del cual es realidad y fidelísima expresión Jesu-Cristo, hombre y Dios a un tiempo.

Por ello Jesu-Cristo es el libro de la humanidad, en el que está escrito lo pasado, lo presente y lo porvenir, en donde se lee a Dios y sus atributos, al hombre y sus esperanzas y destinos; es, en una palabra, la ciencia verdaderamente trascendental.

Pero Jesu-Cristo es además nuestro padre, nuestro hermano, nuestro amigo, nuestro maestro, nuestro Redentor y nuestro Salvador; padre al que debemos la vida sobrenatural, perdida en el Paraíso, que El nos ha devuelto; hermano que ha tomado la carne y la sangre de Adán, nuestro padre común por medio de la Santísima Virgen; amigo que se ha interesado por nosotros y ha llevado a término sacrificios inconcebibles a fin de consolarnos; maestro que nos ha enseñado la sabiduría altísima de lo divino; Redentor que ha pagado nuestro rescate, y así nos ha sacado del cautiverio en que gemíamos; Salvador, por último, que nos ha librado de horrible naufragio, asiéndonos con su fuerte y potente mano en medio de las olas que nos envolvían, y conduciéndonos a las riberas de la santidad, vecinas a la celeste Sión, ciudad de nuestra ventura, centro de nuestros eternos destinos.

¿Quién, que esto sepa y entienda, no amará a Jesu-Cristo?

Y ¿quién que ame a Jesu-Cristo verá con indiferencia que se le ame o se le aborrezca?

No: al contrario, el amor de Jesu-Cristo le obligará a constituirse paladín de su causa, defensor de sus derechos, y bravo luchador, que no descansará en la pelea hasta ponerlo en posesión del reino que por cien títulos le pertenece, levantándole incommovible trono en cada corazón humano, en cada hogar, en cada pueblo, y aún en el mundo entero.

Por otro lado, entre los deberes del cristiano figura, por decirlo así, a vanguardia, la caridad fraterna: el que no la posee, dice San Juan, está muerto: **«manet in morte»**; parecerá vivo, mas en realidad hállase cadáver. Pero amar es querer el bien del amado, y quererlo, no con mero afecto, sino con la acción y el esfuerzo práctico; no amemos, dice el Apóstol del Apocalipsis, sólo con la palabra o con la lengua, sino con obras, expresión fiel y prueba de la verdad de nuestro amor: **non diligamus verbo neque lingua, sed opere et veritate»**.

Nadie osará poner en duda estas aserciones, que con máxima fundamental, axioma de la ciencia de los santos; así como tampoco negará ninguno que en Jesu-Cristo está todo bien. La vida eterna, exclamaba un día el celestial Maestro, elevando la mirada a su Padre, es que te conozcan a tí y a tu enviado Jesu-Cristo: **«Haec est vita aeterna ut cognoscant te solum et quem misisti Jesum-Christum»**. Este conocimiento del Padre y del Hijo, que no es sólo el que se alcanza con la inteligencia, sino además con el corazón, lo obtiene quien a Jesu-Cristo ve; y el Salvador lo declaró de la manera más explícita que puede concebirse, el día en que hablando con su Apóstol Felipe, le dijo: **«Philippe, qui me videt, videt et Patrem meum»**: Felipe, quien a mí me ve, ve a mi Padre, y por ende, claro está, también al Espíritu Santo.

Deducid ahora las consecuencias que se desprenden de estas premisas: Si debemos amar a nuestros hermanos; si estamos obligados a procurarles el bien; si el bien es Jesu-Cristo, vida y vida eterna de las almas, evidente es que tenemos obligación estrechísima de desplegar toda nuestra actividad para llevar a los

hombres el conocimiento teórico y práctico de Jesu-Cristo, o sea, la vida del cielo.

La caridad de Cristo, pues, podemos exclamar con el Apóstol, y la caridad de nuestros prójimos nos es lícito añadir a la frase de San Pablo, «**urgent nos**»; nos apremian a ir por todas partes predicando cada uno a su modo y enseñando quién es Cristo, o en otros términos, a hacer del celo de las almas uno de los más preciados ornamentos y atavíos de la nuestra.

Pastoral de 31-1-1899

Jesucristo, fuente de todo apostolado

Jesucristo es el centro de donde parte todo este movimiento (-apostólico-).

Fuego vine a poner en la tierra, decía El mismo un día, y ¿qué he de querer sino que prenda en las almas? (Lc. 12,49). Fuego del cielo; el fuego que arde en el pecho de Dios, el fuego que es Dios mismo, fuego vivo, de una actividad superior a la del sol, de fuerza incontrastable, fuego que es vida y por ende movimiento, energía, actividad; he aquí lo que traía el Verbo humanado.

Para comunicarnos esa vida, púsose en contacto íntimo con nosotros [...].

Cuando la vida divina penetra en nuestro seno, se verifica en nosotros portentosa transfiguración, siendo una de las mudanzas admirables que realiza, la de convertir nuestra nativa inercia en movimiento que jamás cesa, en acción que nunca se detiene, en actividad que no se cansa.

Carta Pastoral

(Texto extraído de los documentos
de Marcelo Spínola y Maestre)

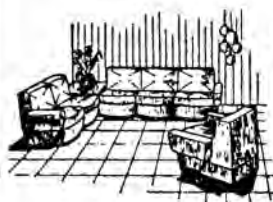
Del XVII Pregón a la Virgen de Gracia y Esperanza, pronunciado por Rafael Duarte

Pero volvamos al color de La Isla y al momento. Tornemos a la realidad de un Martes Santo, cuando los azahares todavía, este año en diciembre, han florecido equivocados por una primavera invernal. Y están los tambores y los Pasos en la calle.

Las calles son tan estrechas,
son como mínimos trazos,
que aquí no salen en tronos
que lo que vale es un paso,
paso que deben cargar,
cargadores de La Isla
porque los saben llevar.
Pegándole ese meció,
pidiendo que den paso
casi empujando al gentío.
Que manera de cargar,
llevando el Paso de Palio
como si andase un altar.
Los pies tan bien entrenaos
los pies cogíos al compás
que saben darle un meció
en la misma levantá.
Mira tú que petenera
las calles de La Pastora
como las guertas de afuera.
Mira tú que soleá

la Gracia con la Esperanza
y los colores del mar.
Mira tú que bulería
una Imagen de pasión
con colores de alegría.
Con tambores y cornetas,
las bambalinas sonando
a plata con la saeta.
Sólo así se pué llamar
la Gracia con la Esperanza,
a la verita del mar.
Porque su llanto y su pena
se lo quita La Pastora
con la cal de sus almenas.
Parece un contrasentío
pero en ese barrio suyo
no se nota que ha sufrío.
La gente, que se da cuenta,
no la deja ni un momento,
parece que va contenta.
Que no la dejen llorar,
que le alivien los dolores
porque la saben cargar.

Pero es tu cincuenta aniversario, Madre, y ya esto no es Pregón, es solamente una plegaria, una oración, para tí y desde el pecho de todos, como se dicen estas cosas:



Roybar

MANUELA BARBA TORREJON

LOPE DE VEGA N.º 32
TELEFONO, 89 04 23
SAN FERNANDO

Dios te salve María
llena eres de Gracia,
el Señor es contigo
y también la Esperanza
y bendita tú eres
por hacernos sentir
que el Señor está vivo
porque nace de tí.
Dios te salve María
sobre todas las salves
por haber hecho a Dios
sobre todas las madres
por traerlo a la tierra,
por saberlo aceptar
porque nace y se muere
toda la eternidad.
Dios te salve María
llena eres de Gracia,
que no falte en mi pecho
esa doble Esperanza.
Dios te salve María
y bendiga la hora
en que vives y tienes
tu casa en La Pastora.
Dios te salve María
si me siento perdido
en tu nombre me afirmo,
en un nuevo latido.
Dios te salve María
que nos llenas de Gracia
y tu llanto nos lava
la gastada Esperanza.
Dios te salve María,
te corona la sal.
Dios te salve María
Gracia tú, como el mar,

y bendita tú eres
y bendita serás
cuando al fin de los tiempos
ya no vuelvas a llorar.
Ahora Madre de Gracia
sé su Madre otra vez.
Que el Señor sea contigo
en la gruta en Belén.
Repítenos de nuevo
con este nacimiento
el gozo y la tristeza
de los cuatro Evangelios.
Y cuando esté rezando
debajo del olivo,
otra vez Madre mía
cuenta siempre conmigo.
Dios te salve María,
Corazón de Jesús
dame de esa Esperanza,
Virgen engracia tú.
Dios te salve María
de Gracia y de San Fernando,
en La Isla y tu templo
en tu calle y tu barrio.
Dios te salve María
te corone Belén
esa estrella que viene.
Salve, salve y amén.

HOTEL RESIDENCIA
CAFETERIA - PUB

DIRECCION: JOSE PUYA

Sal y MDar***

Teléfonos. 883440-41-42

SAN FERNANDO

Breve comentario del autor, sobre la composición de la marcha *"La Oración en el Huerto"*

Transcurría la década de los setenta cuando la Banda de Música de la Cruz Roja, cogió fama por su trabajo y entrega a la vistosidad de las Cofradías que año tras año siempre contrataban a dicha Banda. Entre estas Hermandades, estaba también la popular Cofradía de Nuestro Padre Jesús Orando en el Huerto, ubicada en la Parroquia de la Divina Pastora, Hermandad también querida por la Banda y por su director en aquellos años de dedicación y esplendor para todos.

Por estos motivos quise componerle una marcha de procesión y en 1974 esta Cofradía estrenaba la conocida y bien acogida por público y músicos, marcha «La Oración en el Huerto» que al igual como la de «Nuestro Padre Jesús de la Misericordia» se tocó mucho en aquellos años inolvidables para este modesto compositor. Si la primera marcha fue compuesta con cariño, ésta no lo fue menos.

También existían ya unas excelentes relaciones entre Bandas y el entusiasta y tradicional hermano mayor Ignacio Bustamante y sus leales colaboradores cofrades.

Su composición fue muy trabajada compás por compás igual que la Mise-

ricordia, tratando también que fuese bonita, sencilla, con melodías, propias de la Semana Santa, como dicta mis sentimientos dentro de los cánones y reglas tradicionales de una marcha de Semana Santa en Andalucía, sin tener aires de marcha-regular ni llegar a una fúnebre.

Tiene esta marcha una peculiaridad que quise quedara reflejada aunque pasara desapercibida y es que al igual que las dos Hermandades de mis primeras marchas, eran hermanas de Templo y de unión en pujanza y entusiasmo, quise que en sus melodías también reflejaran esa unión y así con el trio de «La Oración en el Huerto», en el contrapunto lo inicio con las tres primeras notas del trio de la marcha, «Nuestro Padre Jesús de la Misericordia», hermanando yo también en mis composiciones y dando fe de esa unión y amistad vivida, a mis dos Cofradías mas sentidas y más queridas de La Isla, sin olvidarme de las demás, en las que muchos años he ido detrás de sus Cristos y sus Vírgenes siempre pensando en que mis servicios contribuyesen al éxito y esplendor de cada una de ellas con sus esperados y emocionantes recorridos procesionales.

Agripino Lozano Perea

CINCUENTA AÑOS DE PROYECCION POR LAS CALLES DE LA ISLA

El hermano mayor de la Cofradía de la Sagrada Oración de Jesús en el Huerto y María Santísima de Gracia y Esperanza, Ignacio Bustamante, me pide un trabajo para su publicación en el boletín que se va a editar con motivo de las Bodas de Oro de la piadosa organización: un artículo sobre la visión periodística de las salidas procesionales de esas imágenes excepcionales y su evolución.

Según he podido ver a lo largo de 36 años ininterrumpidos en los que he ejercido actividades periodísticas en San Fernando en la Semana Mayor del mundo cristiano, La Isla, como toda España, vibra de fervor religioso al paso de los desfiles procesionales, que constituyen su más acusado título de gloria; porque un pueblo exento de la verdadera Fe es como árbol seco sin savia y sin esperanza.

Orgullo nos da a los isleños, o aquí residentes, contemplar esos brillantísimos cortejos, fruto del trabajo constante y tenaz de los miembros de las Cofradías, ya que en esta rueda ininterrumpida que es la vida, no puede haber estancamientos o paralizaciones. Y así vemos cómo esas Juntas de Gobierno, nada más terminar la Semana Santa, ya están de nuevo, pensando en introducir mejoras que puedan redundar en mayor gloria de Dios y prestigio de la ciudad.

San Fernando cuenta con un plantel de Cofradías que nada tienen que envidiar al de muchas capitales de provincias; unos cargadores adiestrados en su difícil y penoso cometido, cuya peculiaridad es inconfundible en toda la ribera gaditana; camaristas de manos delicadas y hondo sentido católico, que

LA GRAN VIA

Lugar de reunión de tres generaciones

se hallan consagradas al exorno de los artísticos pasos. Y sobre todo con hombres de acción, nobles y desinteresados, quienes con su entusiasmo logran vencer todos los obstáculos e incomprensiones. Y es que los que tienen la ayuda de Dios no pueden fracasar en sus empeños. Y este año cumple su cincuentenario esta Hermandad.

La Cofradía de Jesús Orando en el Huerto y María Santísima de Gracia y Esperanza está centrada en el entrañable barrio de La Pastora, en la Iglesia del mismo nombre, ese bonito templo que, a modo de centinela espiritual, se alza en una plaza próxima al Castillo de San Romualdo, el Puente Zuazo y el Arsenal de la Carraca, tres grandes pedestales en este lugar incomparable de La Isla de León, broche de oro de la historia de España.

La Hermandad, desde su creación en 1943 ha ido progresando continuamente. Ya al año siguiente de su fundación hizo la primera salida procesional con el Señor Orando en el Huerto y el Angel con el Cáliz de la Amargura.

En 1947 la Cofradía fue enriquecida con la Imagen de Nuestra Madre Santísima que data del siglo XVII y es atribuida a la Roldana. En 1953 fue restaurada por el célebre artista sevillano Castillo Lastrucci y tiene el bello nombre de Nuestra Señora de Gracia y Esperanza.

La Imagen de la Virgen es de una bondad y de una belleza poco comunes, habiendo merecido, como todos saben, la petición de su Coronación Canónica por millares de personas de La Pastora y de toda la ciudad, así como de numerosos organismos y entidades. El expediente ha quedado aplazado, pero su puesta en marcha, en el momento preciso habrá de convertir aquel deseo en una realidad, porque así lo quiere el pueblo de San Fernando.

Estas han sido algunas facetas de esta admirable Cofradía que he visto desfilar tantos años entre el fervor y entusiasmo de miles de personas.

Enhorabuena a todos sus cofrades por las Bodas de Oro de la Hermandad, y que con la misma alegría, devoción, entusiasmo y amor, se cumplan sus Bodas de Diamante dentro de un cuarto de siglo. Y que todos sus devotos lo veamos.

Quintín Dobarganes Merodio

Servicio del Frío Isleño, S. L.

VENTA DE MAQUINAS DE HOSTELERIA Y ALIMENTACION

Polígono Ind. Fadrilas, 78
Tfnos.: 88 29 41 - 88 31 37
San Fernando

Pascual Junquera, 25
Tfno.: 44 01 12
San Fernando



Detalle del Patio de la Casa Hermandad



Espadaña de la entrada de la Casa



Cruz de Cerrajería



Detalle de la Secretaría

	La Historia Musical de la Cofradía del Huerto	

En los últimos tiempos, podemos ver cómo, en nuestras Hermandades, el tema de la Música disfruta de una atención muy especial, considerándosela como algo consustancial a la propia Corporación, algo que hay que cuidar al extremo, pues, en algunos casos, ha llegado a constituirse como auténtica seña de identidad de la Cofradía. Pero, hace unos años, esto no era así, ni muchos menos. Aún recordamos situaciones, que muchos veían con absoluta indiferencia, y que quizá las nuevas generaciones cofrades no pudieran siquiera creer; cosas inimaginables como, por ejemplo, una Banda de Cornetas y Tambores detrás de un Palio, o un Paso de Misterio caminando al son de las gaitas del Cuartel de Camposoto han sucedido, sin embargo, en un pasado no demasiado lejano.

Hay, en cambio, ciertas Hermandades que, desde siempre, tuvieron cierta preocupación por la música en sus Salidas Procesionales. Y, curiosamente, una de ellas ha sido la Cofradía del Huerto. Y decimos curiosamente porque, cuando los tiempos eran económicamente más

difíciles, la del Huerto, que era una de las Hermandades más humildes, siempre se las apañaba para llevar su Banda de Música. De hecho, ya en su primera Salida, la Virgen de Gracia y Esperanza se paseó por La Isla al compás de la Banda de Música, Cornetas y Tambores de la Obra Sindical de Educación y Descanso. Mientras, el Cristo, como siempre, se mecía con la música de cornetas que Bandas como la de la Policía Municipal, la de los Flechas Navales o la de la Escuela de Suboficiales –en otro tiempo, varios de los establecimientos militares de nuestra Ciudad contaban con su propia Banda– le dedicaban. (Dato pintoresco fue la Banda de Clarines del Regimiento de Cádiz, que durante varios años acompañó ¡a caballo! al Señor del Huerto).

A finales de la década de los cincuenta, es la Banda del Cuartel de Instrucción de Marinería la que cubre las necesidades musicales de la Cofradía, dividiéndose en dos secciones, una para cada Paso, y así ocurre hasta el año 1963, en que esta Banda pasa a la Cofradía de la Caridad. Y, precisamente, en ese año, la

Asamblea Local de la Cruz Roja Española presenta su recién creada Brigada de Música, circunstancia que aprovecha la Hermandad para atender al hueco dejado por la Marinería. Por eso, ya desde aquel año, y hasta su desaparición, fue la Banda adulta de cornetas la que acompañó al Señor –la sección infantil abría carrera– y la de Música la que hizo lo propio al Paso de la Virgen, juntándose luego ambas en aquellas recordadas recogidas. Y, puede decirse que, en este punto, es donde comienza la verdadera historia musical del Huerto, ya que, poco después de su creación, la dirección de la Banda de la Cruz Roja pasa a manos del Maestro Agripino Lozano –que viene a sustituir al Sr. Vaca– y es él quien, en 1974, otorga a la Hermandad auténtica dimesión musical, al componer la primera de las Marchas Procesionales dedicadas a sus Titulares. Efectivamente, aquel Martes Santo, en el interior del templo de la Divina Pastora, y ante los Pasos de la Cofradía, que ese año, por la lluvia, hubo de renunciar a salir en Procesión, la Banda de Música de la Cruz Roja estrenaba «La Oración del Huerto», pieza que, hoy por hoy, puede considerarse como auténtico embrión –junto con «Ntro. Padre Jesús de la Misericordia» (1970)– de la Música Procesional Isleña. De hecho, las características

Cadencias Andaluzas de «La Oración del Huerto» han servido de inspiración, con posterioridad, a diversos autores locales.

A los diez años de este acontecimiento, el Maestro Agripino Lozano cede la batuta de la Banda a Francisco Guillamó, y, como quiera que Huerto-Cruz Roja sigue siendo un tandem indisoluble, también él se anima a aportar su grano de arena, componiendo «Gracia y Esperanza», que el Maestro Guillamó estrena el Sábado de Pasión de 1990, en el transcurso del Concierto de Marchas que, organizado anualmente por la J.C.C., hoy lleva su nombre.

Y así es como ha ido evolucionando el panorama musical de nuestra Hermandad, que a punto de cumplir su Quincuagésimo Aniversario cuenta hoy con dos Bandas de Música en su Cortejo: la de la Academia de Música de la Hermandad del Nazareno, dirigida por ese incansable isleño de adopción que es Rafael Huertas –Banda ésta que desde el pasado año vino a sustituir tras el Paso del Cristo a la de cornetas de Medinaceli– y la de la Cruz Roja, que ahora dirigida por el también compositor José Ribera, continuará marcando el compás a Esa que, desde ahora más aún, será por siempre la «Reina del Huerto...».

José González García

A
Ñ
O

T
R
A
S

A
Ñ
O

*Un pasado de cincuenta años tan solo es el comienzo
de muchos presentes en el futuro*

El pequeño cofrade apenas dormía. Los nervios y la excitación de los preparativos que veía en la casa no le dejaban conciliar el sueño por las noches. Y menos aún la víspera, cuando miraba y jugaba una vez más, hasta convertir sus acciones en algo cansino, con aquel pequeño paso de cartón que sus mayores le habían fabricado poco antes de Semana Santa. Así esperaba la llegada del día, matando sus ratos libres moldeando las improvisadas caídas del casi diminuto misterio compuesto de algún retal encontrado por la abuela, varias flores de papel, dos o tres velas de cumpleaños ya gastadas y unas imágenes del Huerto de arcilla o plastilina.

Y al pequeño cofrade se le hacía el tiempo interminable. Con los demás niños de la calle imaginaba que cargaba desde La Pastora hasta Las Cortes. Que al llegar a Churruca tocaba una marcha con su corneta de plástico. Que en San Rafael era Jefe de Sección o, incluso, el propio Hermano Mayor, y en la recogida por Marconi, y una vez despojado de su túnica, presenciaba un **encuentro** inenarrable desde el lateral de la Placilla, siempre y cuando sus padres pudieran descansar el último tramo de la Cofradía entre las callejuelas de La Pastora, repletas de fieles y devotos de Jesús del Huerto y su Madre de Gracia y Esperanza. Lejos de su mente estaban las calles Ancha de ahora, las multitudes de los Martes Santos en el barrio y ese azahar surgido en cada pregón, porque aquella Isla era la de la albahaca, el jazmín y el geraneo, nacidos entre «huertafueras», macetas a la intemperie y olores a cocinas de antaño.

Este cofrade, que seguía siendo pequeño, muy pequeño, ya se sentía orgulloso cada Martes Santo de su túnica. El iba junto al atributo, agarrado casi con rabia a un cairel. Porque las horas de recorrido bajo el capirote y el antifaz se hacían cada vez más duras para el pequeño cofrade del Huerto. Aunque siempre aguantaba hasta el final. Como los mayores, de los que aprendió a hacerse hombre y hermano Martes tras Martes Santo.

Y aún hoy en día se puede ver a aquel pequeño cofrade por La Pastora. Siempre agarrado a su cairel. Pero también puede estar delante de los titulares, con andares dubitativos, vestido de improvisado monaguillo o acólito y atento a quienes le rodean. Porque sabe que, algún día, aquellas ilusiones de pequeño estarán al alcance de su mano.

Jesús Perulero Reyes

A la Hermandad de la Oración del Huerto y Virgen de Gracia y Esperanza

Entré en Tu templo, casi de puntilla,
sin querer despertar siquiera el aire,
por contemplar Tu imagen, y el donaire
de la Virgen de Gracia, sin mancilla.

Observé atentamente Tu figura
aceptando aquel Cáliz enviado
por el Padre, con mensajero alado,
para limpiar al Mundo de amargura.

Me imaginé Tu Ser, allá en el Huerto
de aquel Getsemaní, rogando al Cielo
pasar del trance... más cumplir su anhelo
y, lo escrito por Dios, llegara a cierto.

El sudor que manaba de Tu frente
fue sangre generosa y redentora,
al cargar con las culpas, en tal hora,
del pecado que hiciera toda gente.

Mas Tu sudor no fue a tierra baldía
y, a través de los siglos, su mensaje,
caló en quienes te rinden homenaje:
Esta Hermandad, que es Tuya y de María.

María, la plena en Gracia y Esperanza,
cuya Coronación, ya preparada
quedó, por causa ajena, postergada,
pero que espera serlo sin tardanza.

Y corona tendrá. Toda de oro,
—sacada del joyel de quien la adora—,
la imagen que en Su Iglesia, «La Pastora»,
guarda cincuenta años cual tesoro.

Y, para más realce a Su hermosura,
nuevo manto, bordado con desvelos,
estrenará la Reina de los Cielos,
acompañando al Hijo en su amargura.

Así, de su cofrade el alma ensancha
viendo al pueblo rindiéndoles tributo.
La sangre derramada dio su fruto,
observando el fervor en Calle Ancha.

Yo te pido, Señor, que la agonía
que, por todos, sufriste en el Huerto,
al humano nos hagas ser mejores.

Y que, bajo Tu manto, Madre mía,
lo mismo que acogiste al Hijo muerto,
cambies en gozo nuestros sinsabores.

Enrique Carmona Oyonarte

Nuevos brotes,
nuevos estallidos
de Primavera.
VEN A VERLOS

Jisool

CALLE REAL
CALLE SAN RAFAEL

Miles de prendas
atrevidas
juveniles
dinámicas

PARA TU PRIMAVERA PARTICULAR - ¡DISFRUTALAS !

Casos y Cosas de la Hermandad del Huerto

*«Toda gran obra,
está llena de anécdotas
que le dan el calor y la vida»*

Con esta sentencia, se abría, en la Cuaresma de 1985, esta serie de artículos, en la que he ido contando una serie de anécdotas ocurridas en esta Hermandad.

Han corrido los años y el material lejos de agotarse ha ido creciendo, este aparente milagro, es fruto de los muchos hermanos y allegados que me han ido contando nuevas anécdotas. Lo más curioso de este mi CASO es que no solo me han dado las hortelanas, sino las del resto de las hermandades isleñas, en tal cantidad y calidad que me está permitiendo escribir un libro recopilándolas todas.

Aprovechando la ocasión que nos proporciona este boletín extraordinario, vamos a efectuar un resumen de lo más significativo, publicado hasta el momento. Sirva esto como homenaje a todas aquellas personas que de una manera u otra han hecho posible el que la Hermandad del Huerto llegue a sus cincuenta años con tanta vitalidad que tiene el centenario asegurado.

CRISTO DEL HUERTO, el gran olvidado. Padre de todos, y amigo de D. Ramón Merino, vendedor de chucherías infantiles, que rebajaba el Martes Santo, día en el que se convertía en el hombre más feliz del mundo. Ya no lo veremos más acompañando a su Amigo en la Salida Procesional porque goza de su amistad eterna en el reino de los cielos.

PINTURAS SAN MARCOS

89 01 84 00

89 01 84 00

89 01 84 00

– Venta y aplicación –

DISTRIBUCION DE VALENTINE-ACRITON
Y LAS PRINCIPALES MARCAS EUROPEAS

Lope de Vega, 8,
esquina a San Marcos
Tlfn.: 89 01 48
SAN FERNANDO

EL ANGEL, ha sido la Imagen más problemática de esta Hermandad. Los problemas tenían su origen en la escasez de medios económicos que se padeció en los primeros años fundacionales. Todos los cofrades saben que una Imagen de este tipo tiene que ser de talla completa, y esto lo encarece mucho. Así que hubo de echar mano de lo que había e improvisar un ángel. Resultando de todo esto, que el Obispo con un criterio que hay que aplaudir sin reservas, mandó retirar el Angel varias veces, por no reunir las condiciones mínimas exigidas para una Imagen Sagrada. Por fin se compró un Angel que podíamos calificar generosamente de pasable. Al correr los años se acomete la labor de sustituirlo por el actual, y en 1971 se le encarga a un taller sevillano. Cuando se va a recoger, nuestro llorado Padre Arenas, hombre de finísimo humor, pide a los hermanos que esperan la llegada, que al pisar el Angel La Isla, toquen las campanas de La Pastora. Añadiendo: «Seguro que en el cielo se han alegrado, que por fin el Huerto tenga un Angel como Dios manda». Y así ocurrió. Cuando traspasó el Puente Zuazo, las campanas pastoreñas estallaron en un cerrado repique.

LAS FLORES. Eran los primeros años en que la Virgen se adueñaba de los corazones isleños. Tras un año de sequía, las flores se pusieron por las nubes, y la Virgen salió con unas poquitas que se recolectaron una a una en los patios de vecinos. Para el año siguiente se resolvió el problema, lo malo fue la solución que se dio. Las flores rebosaban en el Paso, la única pega era que se habían confeccionado en papel, y en ese Martes Santo vino el levante a acompañar en el recorrido. Aquellas flores de papel comenzaron a girar sobre sus tallos de alambre. Unos de esos «expertos», que tanto proliferan en el mundo cofrade, suelta una gracia: «Esto en vez de un paso, parece un puesto de voladores». Del pueblo llano que se aglomeraba en las aceras sale un hombre que tras un explosivo taco, le larga al «experto»: «Si esto es un puesto de voladores, la vendedora tiene la cara más bonita de La Isla». Al «experto» se le debió de tragar la tierra o por lo menos lo debió de desear con todas sus fuerzas.

ELOLIVO. Corría el año 1947, la Cooperativa Local de Labradores y Ganaderos se había convertido en protectora de la Hermandad, y una de sus ayudas consistió en la aportación desinteresada del olivo. Así lo hicieron, para ello se eligió por sorteo a quién correspondía dicho honor, comunicándole a la Junta de Gobierno, el día, la hora y en la huerta en la que tenían que recoger el olivo. Llegado el momento, fueron a lomos de un borriquillo en busca del olivo. Menuda fue la sorpresa al comprobar que el hortelano había preparado un olivo, pero con raíces y todo. Una rama le había parecido poco a aquel buen hombre.

LA PESTE EQUINA. En los primeros años de Salida, solía abrir carrera, la banda montada de los Bomberos de Cádiz. Al mando de la misma, iba el maestro de banda montado en un caballo blanco. Quiso Dios que por nuestras tierras

viniera la conocida peste y que se murieran algunos caballos, entre ellos, el caballo blanco ya mencionado. Se hicieron gestiones y por fin se encontró en La Isla un caballo blanco propiedad de la popular panificadora La Eureka. Mientras que el caballo desfiló por las calles gaditanas, no hubo problemas, pero al venir a La Isla, para abrir carrera en el Huerto, se produjo el lío. El caballo recordó sus viejas querencias aprendidas mañana tras mañana, y se fue parando en todas las casapuestas, en donde cada día dejaba puntualmente el pan. Imagínense el desconcierto del maestro de banda, pluma en casco.

EL BELEN se instaló aquel año en el local antiguo de la Comisaría de Policía. Se terminó en el tiempo previsto, pero al ir a inaugurarlo surge el problema al no venir a la hora prevista el electricista de la Sevillana a enganchar los cables a la red.

Pasa el tiempo y la demora se hace desesperante. Un hombre, con maleta de cuero en la mano, se acerca y pregunta porqué hay tanta gente en la calle esperando. La respuesta, más que explicaciones fueron un roción de «lindezas» hacia el electricista de la Sevillana. Al final de la ducha, el hombre que había preguntado dice muy bajito: «El electricista de la Sevillana soy yo». Yo vi las caras de los presentes y tuve que sentarme en el escalón de la puerta porque me caía al suelo de risa.

LOS CARGADORES toman su tradicional refrigerio a mitad del recorrido. Cuando se va a reiniciar la marcha, aparece el dueño del bar, que se comía a todo el que se le ponía por delante. A voz en grito amenazaba con no dejar continuar la procesión hasta que no se le abonara lo consumido. El Hermano Mayor llama al tesorero y éste aseguraba que él en persona lo había pagado el día anterior. Por fin surge la luz, los cargadores se habían equivocado de bar y habían entrado en el de al lado.

Y esta son las COSAS DEL HUERTO.

Salvador Caldelas Segura
«Fiebre del Huerto»

verta

Frutos secos, Caramelos, Bombones, Artículos de regalo...

Encontrarán toda clase de frutos secos y artículos de regalos

VISITENOS EN: c/. Rosario, 34



Traslado del Paso a la Iglesia



Fundiendo la cera



Detalle del exhornio floral del Palio

«El Huerto», un pilar básico de la J.C.C.

Desde el año 1944, cada Martes Santo la venerada Imagen del Señor Orante en el Huerto, ha salido a las calles de La Isla, primero en una pequeña parihuela y a partir del año 1946 en un Paso. Desde entonces y hasta el año 1972 fue la Cuadrilla de José Tinoco Mera y posteriormente de su yerno Nicolás Carrillo, la encargada de llevar sobre sus hombros al Señor del Huerto. Luego este menester pasó a la Cuadrilla de Pedro Sánchez y es ya en la Semana Santa de 1979 y hasta la actualidad cuando la responsabilidad y honor de llevar a los Titulares de nuestra querida Hermandad corresponde a la Asociación «Jóvenes Cargadores Cofrades».

Lo que nadie se podía imaginar, ni cuando se fundó allá por el año 43, ni aún en la historia más reciente, es la trascendencia que, la Hermandad del Huerto iba a tener sobre el mundo de la carga actual. Esto, que dicho así puede sonar un tanto apologético, o bien arrogante, tiene su explicación puesto que es la Hermandad del Huerto junto con la de «La Soledad», «Medinaceli» y como no «Expiración» las que vieron, vivieron, potenciaron, animaron y ayudaron a aquel germen que posteriormente dio lugar a la Asociación Jóvenes Cargadores Cofrades y con ella una nueva forma de entender «La Carga».

Corría el año 1976, cuando la crisis mundial también influía, sobre el mundo cofrade. Esto se traducía fundamentalmente en una carencia de medios para poder alcanzar el presupuesto necesario para la Salida Procesional y era necesario la reducción de gastos. Esto junto con los cambios sociológicos que se estaban produciendo en ese momento, especialmente en el tema de la «profesionalidad» del cargador, impulsó a una serie de Jóvenes, casi todos ligados a las Juntas de Gobiernos de las Hermandades que he mencionado antes, o bien ligados por lazos de amistad a los anteriores, el proponer cada uno en su Junta el poder ahorrarse el dinero que suponía los

traslados de los Pasos desde el Almacén a la Iglesia y viceversa, y a la vez intentar darle otro significado a la carga de un Paso. De esta forma se formó una Cuadrilla de chavales –la Cuadrilla de Solitriqui– que se dedicaba a hacer traslados y a la vez a hacer Hermandad entre las Hermandades.

El gusanillo picó, y después de esa Semana Santa ya se hablaba de formar una Cuadrilla, etc., pero no fue hasta el año 1978 que esa piña de cofrades tuvo que actuar solidariamente para sacar el Paso del Señor del Silencio por motivos que no vienen al caso. Esfue fue el empujón que nos llevó a dar el gran paso que dimos en la Semana Santa del año 1979. El espaldazo lo dieron los cuatro pilares básicos, de lo que hoy conocemos como J.C.C., y que son las cuatro Hermandades ya por todos conocidas: Expiración, Huerto, Soledad y Medinaceli. Estas Hermandades tuvieron la osadía, y el arrojo de poner lo que más quiere un Cofrade, sus Titulares en manos de unos inexperimentados «niños», –¡anatema sea!, que dirían algunos– pero también eran consciente de que la dejaban en sus propios hombros; hombros de cofrades nacidos, criados y formados en su seno, y que a pesar de su inexperiencia, el corazón y el cariño no les faltaría.

Como no, la mentalidad de Cofrade se proyectó inmediatamente en el estilo; la organización, forma de actuar, forma de cargar e incluso en el propio nombre de la J.C.C. Como muestra un botón, la primera junta de la J.C.C. estaba formada por miembros de las Juntas de las cuatro Cofradías. De ahí la importancia que tienen estas cuatro Cofradías para la Asociación Jóvenes Cargadores Cofrades y esto se traduce, en el cariño que todos sus miembros les profesan, y como consecuencia las múltiples solicitudes que se tienen año tras año para poder pertenecer a estas cuadrillas.

Dominico A. Guillén Sánchez
Hermano-Cargador del Huerto

Hace cincuenta años...

Hace cincuenta años, La Isla estaba recubierta de una capa de *chinos pelúos*, procedentes del lastre de los *baxeles de Su Magestad* (c.v.D.g.) y zahorra de las canteras de Palomeque o del Rey.

La Isla disponía de un viejo coche de Correos, uno o dos taxis y un carro de la limpieza del que tiraba un gigantesco percherón, colorado y enorme, flanqueado por dos empleados que se hacían notar, hiriendo los aires con unas trompetillas de latón que, posteriormente, hemos visto en los labios de los pregoneros de pueblos en las rancias películas de los años cincuenta.

Para no perder sus raíces, La Isla, entre las ocho menos diez y las ocho y media de la mañana de cualquier día del año, con levante o lluvia, calores o fríos, contemplaba a la guardia que iba a Capitanía, por el centro de las calles San Rafael y Colón-Escañó o viceversa.

Era La Isla de la marinería, de papelones de pescado frito o de *mijitas*, de carreras tras el tranvía que cambiaba el eufemismo de la bajada de la calle Real con la tisis de la subida por Escañó, si antes no se había dado un paseito por la Escuela del Trabajo.

Era una Isla con Semana Santa pobre, en cuanto a ornamentos, pero respetuosa de grado. No se cruzaba una procesión bajo ningún concepto, que además de los hermanos de pértigas, se notaba la mirada penetrante de la pareja de la Guardia Civil escoltapasos y, por si eran pocos, un piquete de Infantería de Marina que desfilaba detrás.

Eran Semanas Santas de hambre terrorífica y a los cargadores se les ajustaba por un salario y un plato de comida abundante, que ya veríamos quien cargaba un paso con la gazuza enconada del hambre cotidiana.

Eran cargadores de afeitado semanal y que transmitían curiosidad cuando sacaban sus caras por debajo de las caídas del Paso para llamar al *aguaó* o para fumarse, si lo había, un cigarrillo, fuera

de tabaco de Gibraltar o Marruecos –que tenían sus envoltorios de color morado nazareno–.

Para los adolescentes, las variantes de los *cigarrillos de mata-lauva*, mientras que para los niños las botellitas de licor de *La Curra* y por Semana Santa, unas arropías como madejas de lana.

Los *chínos peliús* y nuestras carreras, con el fin de ver la procesión acá y acullá, repasaban las rodillas de pantalones cortos que, invariablemente, procedían del ropero familiar o como decía la moraleja de cierto cuento radiofónico: *los trajes más elegantes y que más baratos le saldrán, son los que hagan nuestras madres de unos viejos de papá* y, naturalmente, para Semana Santa, había de irse con inusitada elegancia, días de trajes oscuros para los caballeros o uniformes de gala y mantilla con peineta para las damas, con inclusión de claveles rojos sangre.

De esos años me vienen a la mente muchos recuerdos, recuerdos de tarde de Martes Santo en la Plaza de la Pastora, junto a un grifo de donde las mujeres del Barrio recogían agua y que también servía como uno de los postes de la improvisada portería del campo de fútbol que ya era esta entrañable Plaza.

Recuerdos de la Procesión del Huerto con penitentes de anchos fajines, de Virgen sin Palio y del Señor de rodillas frente a un Angel portador de Cáliz y Cruz.

Tarde de Martes Santo por calles con sabor a Barrio, noches de calle Carraca.

Entrañable Cofradía del Huerto, que cumple su cincuentenario. Felicidades a todos.

José M.^a Hurtado Egea

CARRILLO-MARFIL
ASOCIADOS
IMAGEN Y COMUNICACION



Montes de Piedad y Caja de Ahorros de
Ronda
Cádiz
Almería
Málaga
Antequera

ESTUDIO FOTO PEDRO

CALIDAD A BUEN PRECIO

San Rafael, 49

SAN FERNANDO

Teléfono: 88 46 16

